



**Конференция Участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

Distr.: General
23 August 2005
Russian
Original: English

Вторая сессия
Вена, 10–21 октября 2005 года
Пункт 8 предварительной повестки дня*
**Рассмотрение требований, касающихся уведомлений
согласно соответствующим статьям Конвенции
(пункт 3 статьи 5; пункт 2(d) статьи 6; пункт 5
статьи 13; пункт 5(a) статьи 16; пункты 13 и 14
статьи 18; и пункт 6 статьи 31) и Протокола против
незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху
(статья 8)**

**Уведомления, заявления и оговорки, полученные
Генеральным секретарем**

Записка Секретариата

I. Введение

1. В своем решении 1/3, озаглавленном "Уведомления, заявления и оговорки в отношении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности", Конференция Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности просила Секретариат представить Конференции Участников на ее второй сессии доклад, содержащий полные тексты уведомлений, представленных государствами-участниками согласно статьям 5, 6, 13, 16, 18 и 31 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I), а также заявлений и оговорок, полученных Генеральным секретарем в связи с Конвенцией и протоколами к ней, и регулярно обновлять эту информацию.

2. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы.

* СТОС/COP/2005/1.



II. Уведомления

A. Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

1. Криминализация участия в организованной преступной группе (пункт 3 статьи 5)

3. Уведомления, а также ответы на краткий вопросник по основным обязанностям, касающимся представления информации, Генеральному секретарю представили следующие государства-участники: Австралия, Австрия, Азербайджан, Ангола, Армения, Беларусь, Бельгия, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Испания, Канада, Кипр, Китай, Коста-Рика, Кувейт, Латвия, Лесото, Литва, Малави, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Мьянма, Намибия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Словакия, Тунис, Турция, Узбекистан, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чили, Швеция, Эстония, Южная Африка и Ямайка.

4. Ангола в своем уведомлении сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы, однако не относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, и не предусматривает в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, фактическое совершение действия по реализации сговора.

5. Армения сообщила, что ее Уголовный кодекс (глава 7, в частности статья 41 Кодекса) относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, предусмотренные в пункте 1(a)(i) статьи 5.

6. Австралия сообщила, что ее законодательство предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора в качестве элемента состава преступного сговора.

7. Австрия сообщила, что ее внутреннее законодательство не предусматривает причастность организованной преступной группы в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5.

8. Азербайджан сообщил, что его внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы и относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп.

9. Беларусь сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы; относит к числу серьезных преступлений все преступления,

совершаемые при участии организованных преступных групп; и в качестве элементов составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

10. Бельгия сообщила, что в ее законодательстве участие в организованной преступной группе признается уголовно наказуемым деянием на основании пункта 1(а)(ii), а не пункта 1(а)(i), статьи 5.

11. Бразилия сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы, однако не относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, и в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

12. Буркина-Фасо сообщила, что в позитивном праве Буркина-Фасо действующий Уголовный кодекс (Закон 43/96/ADP от 13 ноября 1996 года) предусматривает криминализацию организованных преступных групп. В статье 222 Уголовного кодекса, в которой содержится определение преступного сообщества, говорится, что "любое сообщество или любой сговор, независимо от продолжительности его существования и числа его участников, которое создается или который заключается с целью совершения преступлений против лиц или собственности, представляет собой уголовно наказуемое преступное сообщество, о существовании которого свидетельствует само решение действовать, принятое с общего согласия". В статьях 223 и 224, предусматривающих наказание за совершение такого преступления, устанавливаются следующие санкции в отношении лиц, совершивших такое преступление: а) лишение свободы на срок от 5 до 10 лет любого лица, являющегося участником сообщества или сговора, как они определены в статье 222; и б) лишение свободы на срок от 10 до 20 лет лиц, руководивших таким сообществом или сговором. Таким образом, в соответствии с Уголовным кодексом Буркина-Фасо существование организованной преступной группы выделяется в отдельный состав преступления еще до совершения того или иного деяния, являющегося предметом сговора. Следует отметить, что Уголовный кодекс предусматривает уголовное преследование не только членов организованной группы, но и лиц, не входящих в группу, которые участвовали в совершении данной группой того или иного преступления в качестве пособников или соучастников (статьи 64 и 65 Уголовного кодекса). В соответствии со статьями 508–510 и статьей 446 Уголовного кодекса получение лицом доходов от преступления или легализованных денежных средств, поступающих от оборота наркотиков, которое определяется как сознательное владение ими или их использование, также является уголовно наказуемым деянием. Что касается коррупции, рекомендация относительно криминализации которой содержится в Конвенции, то в статьях 156 и 160 Уголовного кодекса Буркина-Фасо содержится определение этого преступления и устанавливается наказание за его совершение. Относительно уголовной ответственности юридических лиц Уголовный кодекс предусматривает установление такой ответственности, поскольку в пункте 2 статьи 64 Кодекса говорится, что "любое юридическое

лицо, являющееся субъектом некоммерческой, коммерческой, промышленной или финансовой деятельности, органы которого от его имени или в его интересах умышленно совершили действие или допустили бездействие, являющееся уголовно наказуемым, также считается соучастником".

13. Канада сообщила, что ее внутреннее законодательство не предусматривает ни причастность организованной преступной группы в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, ни фактическое совершение действия по реализации сговора в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5.

14. Чили сообщила, что в ее правовой системе причастность организованной преступной группы является необходимым элементом составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5. Чили сообщила также, что ее законодательство относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, и не предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5.

15. Китай сообщил следующее:

а) внутреннее законодательство, действующее в континентальной части страны, не предусматривает ни причастность организованной преступной группы в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, ни фактическое совершение действия по реализации сговора в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5;

б) внутреннее законодательство Специального административного района (САР) Макао в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы и относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, однако не предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5.

16. Коста-Рика сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы и относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, однако не предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5.

17. Хорватия сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы и относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп,

однако не предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5.

18. Кипр сообщил, что его внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы и относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, однако не предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5.

19. Египет сообщил, что его внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы и относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, однако не предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5.

20. Сальвадор сообщил, что его внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы, однако не относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, а также в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

21. Эстония сообщила, что в соответствии с ее законодательством деяние, о котором говорится в пункте 1(a)(i) статьи 5, является уголовно наказуемым. Эстония сообщила также, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы и относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, однако не предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5.

22. Финляндия сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы, относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, и в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

23. Ямайка сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1 (a) (i)

статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы и относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, однако не предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5.

24. Кувейт сообщил, что его внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы, относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, и в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

25. Латвия сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы, относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, и в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

26. Лесото сообщило, что действующая в Лесото правовая система в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы, а также в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

27. Литва сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1 (a) (i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы и относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, однако не предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5.

28. Малави сообщила, что в настоящее время она осуществляет пересмотр своего внутреннего законодательства с целью включить в него обязательства, которые она взяла на себя, ратифицировав Конвенцию, в частности преступления, признанные таковыми в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 5. Она сообщила также, что, когда во исполнение пункта 3 статьи 5 будет разработано и принято соответствующее уполномочивающее законодательство, она обязуется уведомить об этом Генерального секретаря.

29. Малайзия сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, не предусматривает причастность организованной преступной группы, однако в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

30. Мальта сообщила, что ее внутреннее законодательство не предусматривает ни причастность организованной преступной группы в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, ни фактическое совершение действия по реализации сговора в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5.

31. Мексика сообщила, что в рамках криминализации преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, внутреннее законодательство мексиканского государства относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованной преступной группы. Криминализация сговора с одним или несколькими лицами относительно совершения серьезного преступления, преследующего цель, прямо или косвенно связанную с получением финансовой или иной материальной прибыли, охватывает участие организованной преступной группы в совершении преступления, относящегося к категории организованной преступности, о котором говорится в статье 2 Федерального закона о борьбе с организованной преступностью, поскольку оно связано с преступлениями, о которых говорится в упомянутой статье. Соучастие в совершении преступного деяния, о котором говорится в статье 164 Федерального уголовного кодекса, признается уголовно наказуемым, поскольку оно связано с другими серьезными преступлениями, о которых говорится в Конвенции¹.

32. Марокко сообщило, что его внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1 (a) (i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы, однако не относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, и в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1 (a) (i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

33. Мьянма сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1 (a) (i) статьи 5, не предусматривает причастность организованной преступной группы, однако в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

34. Намибия сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1 (a) (i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы, относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, и в качестве

¹ В своем ответе на краткий вопросник по основным обязанностям, касающимся представления информации, Мексика сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы, однако не относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, и в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, не предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1 (а) (i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

35. Норвегия сообщила, что статья 5 Конвенции осуществляется в законодательстве Норвегии на основе применения раздела 162 с Уголовного кодекса, которая гласит следующее:

"а) любое лицо, вступающее в сговор с другим лицом с целью совершения деяния, которое наказывается лишением свободы на срок не менее трех лет и совершается в рамках деятельности организованной преступной группы, подлежит лишению свободы на срок до трех лет, если в качестве наказания за такое деяние не применяются более суровые уголовные санкции;

б) не принимается во внимание ужесточение максимального наказания в случае повторного совершения преступления или совокупности фелоней.

Организованной преступной группой в данном случае считается организованная группа из трех или более лиц, основной целью которой является совершение деяния, наказуемого лишением свободы на срок не менее трех лет, либо деятельность которой в значительной степени заключается в совершении таких деяний".

В соответствии с пунктом 3 статьи 5 Конвенции государства–участники должны сообщить Генеральному секретарю, предусматривает ли их национальное законодательство, обеспечивающее осуществление статьи 5, следующее: а) "причастность организованной преступной группы"; или б) что должно иметь место "фактическое совершение действия по реализации сговора":

а) в соответствии с разделом 162 с Уголовного кодекса Норвегии "сговор" должен в той или иной мере иметь отношение к преступной деятельности организованной преступной группы. Это положение применяется только в отношении сговора, касающегося деяний, совершенных "в рамках деятельности организованной преступной группы". По меньшей мере один из участников сговора должен быть членом такой группы, и в сговоре должны участвовать либо сама группа, либо лицо, представляющее группу. Это оговорено в подготовительных материалах этого законодательства (ср. представленное одельстингу предложение № 62 (2002–2003), стр.31–32 и 95–96). Это условие означало, что раздел 162 с предусматривает "причастность организованной преступной группы";

б) с другой стороны, "фактическое совершение действия по реализации сговора", если таковое имело место, не является обязательным условием для назначения наказания (ср. представленное одельстингу предложение № 62 (2002–2003), стр.95).

36. Панама сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, не предусматривает причастность организованной преступной группы, однако в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

37. Филиппины сообщили, что их внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы, относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, и в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

38. Польша сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы и относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, однако не предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5.

39. Португалия сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы, относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, и в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

40. Румыния сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы, относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, и в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

41. Российская Федерация сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы, относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, и в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

42. Саудовская Аравия сообщила, что в соответствии с ее внутренним законодательством деяние признается уголовно наказуемым согласно пункту 1(а)(i) статьи 5 в том случае, если такое деяние фактически совершается в рамках реализации сговора.

43. Словакия сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной

преступной группы, относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, и в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

44. Южная Африка сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы, относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, и в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

45. Испания сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, не предусматривает причастность организованной преступной группы, однако в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

46. Швеция сообщила, что ее внутреннее законодательство не предусматривает ни причастность организованной преступной группы в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, ни фактическое совершение действия по реализации сговора в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5.

47. Бывшая югославская Республика Македония сообщила, что в соответствии с ее Уголовным кодексом деяния, указанные в пункте 1(а)(i) статьи 5 Конвенции, являются уголовно наказуемыми согласно статье 393, озаглавленной "Сговор с целью совершения преступления". Она сообщила также, что ее Уголовный кодекс в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5 Конвенции, не предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

48. Тунис сообщил, что его внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы, относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, и в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

49. Турция сообщила, что ее внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы, относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, и в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(а)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

50. Узбекистан сообщил, что в соответствии с его Уголовным кодексом по квалифицирующим признакам и мере ответственности по отдельным видам преступлений преступления, совершаемые организованной группой или в ее интересах, относятся к категории тяжкого или особо тяжкого преступления. Узбекистан сообщил также, что его внутреннее законодательство в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает причастность организованной преступной группы, относит к числу серьезных преступлений все преступления, совершаемые при участии организованных преступных групп, и в качестве элемента составов преступлений, признанных таковыми в соответствии с пунктом 1(a)(i) статьи 5, предусматривает фактическое совершение действия по реализации сговора.

51. Венесуэла (Боливарианская Республика) по вопросу о национальном законодательстве, предусматривающем преступления, указанные в пункте 1(a)(i) статьи 5 Конвенции, сообщила, что для классификации таких преступлений и установления уголовного наказания за их совершение в ее законодательстве применяются статьи 287–293 действующего Уголовного кодекса, в которых говорится о преступлении, заключающемся в создании организованной преступной группы.

2. Криминализация отмывания доходов от преступлений (пункт 2(d) статьи 6)

52. Уведомления, а также ответы на краткий вопросник по основным обязанностям, касающимся представления информации, Генеральному секретарю представили следующие государства–участники: Австрия, Азербайджан, Ангола, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бразилия, Египет, Испания, Канада, Кипр, Китай, Коста–Рика, Кувейт, Латвия, Литва, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Мьянма, Намибия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Словакия, Тунис, Турция, Узбекистан, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чили, Швеция, Эстония, Южная Африка и Ямайка.

53. Ангола в своем уведомлении сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, не выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство не включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в ее законодательстве имеется положение, содержащее перечень конкретных основных правонарушений; и в такой перечень не включается всеобъемлющий круг преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Анголы, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Анголы, если бы оно было совершено на территории Анголы. Ангола сообщила, какие из ее законов и правил обеспечивают осуществление статьи 6.

54. Австрия сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных

правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в ее законодательстве имеется положение, содержащее перечень конкретных основных правонарушений; в такой перечень включается всеобъемлющий круг преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Австрии, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Австрии, если бы оно было совершено на территории Австрии. Австрия представила тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

55. Азербайджан сообщил, что в его законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, не выделяется в отдельный состав преступления; его законодательство не включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в его законодательстве имеется положение, содержащее перечень конкретных основных правонарушений; в такой перечень включается всеобъемлющий круг преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Азербайджана, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Азербайджана, если бы оно было совершено на территории Азербайджана. Азербайджан представил тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

56. Бахрейн сообщил, что в его законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; в его законодательстве имеется положение, содержащее перечень конкретных основных правонарушений, и в такой перечень не включается всеобъемлющий круг преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп. Бахрейн сообщил, какие из его законов и правил обеспечивают осуществление статьи 6.

57. Беларусь сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в ее законодательстве имеется положение, содержащее перечень конкретных основных правонарушений; и в такой перечень включается всеобъемлющий круг преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Беларуси, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Беларуси, если бы оно было совершено на территории

Беларуси. Беларусь представила тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

58. Бельгия сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; и в ее законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Бельгии, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Бельгии, если бы оно было совершено на территории Бельгии. Бельгия представила тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

59. Бразилия сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в ее законодательстве имеется положение, содержащее перечень конкретных основных правонарушений; и в такой перечень включается всеобъемлющий круг преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Бразилии, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Бразилии, если бы оно было совершено на территории Бразилии. Бразилия сообщила, какие из ее законов и правил обеспечивают осуществление статьи 6.

60. Канада сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в ее законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Канады, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Канады, если бы оно было совершено на территории Канады. Канада представила тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

61. Чили сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в ее законодательстве

имеется положение, содержащее перечень конкретных основных правонарушений; и в такой перечень включается всеобъемлющий круг преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Чили, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Чили, если бы оно было совершено на территории Чили. Чили сообщила, какие из ее законов и правил обеспечивают осуществление статьи 6.

62. Китай сообщил следующее:

а) в законодательстве континентальной части страны отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в ее законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Китая, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Китая, если бы оно было совершено на территории Китая. Китай сообщил, какие из законов и правил континентальной части страны обеспечивают осуществление статьи 6;

б) в законодательстве САР Макао отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; его законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в его законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Китая, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Китая, если бы оно было совершено на территории Китая. Китай сообщил, какие из законов и правил САР Макао обеспечивают осуществление статьи 6.

63. Коста-Рика сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; и в ее законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Коста-Рики, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Коста-Рики, если бы оно было

совершено на территории Коста-Рики. Коста-Рика представила тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

64. Хорватия сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; и в ее законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Хорватии, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Хорватии, если бы оно было совершено на территории Хорватии. Хорватия представила тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

65. Кипр сообщил, что в его законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; его законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; и в его законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Кипра, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Кипра, если бы оно было совершено на территории Кипра. Кипр сообщил, какие из его законов и правил обеспечивают осуществление статьи 6.

66. Египет сообщил, что в его законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; его законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в его законодательстве имеется положение, содержащее перечень конкретных основных правонарушений; и в такой перечень включается всеобъемлющий круг преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Египта, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Египта, если бы оно было совершено на территории Египта. Египет представил тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

67. Сальвадор сообщил, что в его законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; его законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в его законодательстве имеется положение, содержащее перечень конкретных основных

правонарушений; и в такой перечень включается всеобъемлющий круг преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Сальвадора, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Сальвадора, если бы оно было совершено на территории Сальвадора. Сальвадор представил тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

68. Эстония сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в ее законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Эстонии, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Эстонии, если бы оно было совершено на территории Эстонии. Эстония сообщила, какие из ее законов и правил обеспечивают осуществление статьи 6.

69. Финляндия сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; и в ее законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Финляндии, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Финляндии, если бы оно было совершено на территории Финляндии. Финляндия представила тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

70. Ямайка сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, не выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; и в ее законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений. Ямайка сообщила, какие из ее законов и правил обеспечивают осуществление статьи 6.

71. Кувейт сообщил, что в его законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; его законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в его законодательстве

имеется положение, содержащее перечень конкретных основных правонарушений; и в такой перечень не включается всеобъемлющий круг преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп; а также что основные правонарушения не включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Кувейта, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Кувейта, если бы оно было совершено на территории Кувейта.

72. Латвия сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; и в ее законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Латвии, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Латвии, если бы оно было совершено на территории Латвии. Латвия представила тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

73. Литва сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; и в ее законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Литвы, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Литвы, если бы оно было совершено на территории Литвы. Литва представила тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

74. Малайзия сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в ее законодательстве имеется положение, содержащее перечень конкретных основных правонарушений; и в такой перечень включается всеобъемлющий круг преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Малайзии, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Малайзии, если бы оно было совершено на территории

Малайзии. Малайзия сообщила, какие из ее законов и правил обеспечивают осуществление статьи 6.

75. Мальта сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в ее законодательстве имеется положение, содержащее перечень конкретных основных правонарушений; и в такой перечень не включается всеобъемлющий круг преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Мальты, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Мальты, если бы оно было совершено на территории Мальты. Мальта сообщила, какие из ее законов и правил обеспечивают осуществление статьи 6.

76. Мексика сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; и в ее законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Мексики, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Мексики, если бы оно было совершено на территории Мексики. Мексика представила тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

77. Марокко сообщило, что в его законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, не выделяется в отдельный состав преступления; его законодательство не включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; и в его законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения не включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Марокко, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Марокко, если бы оно было совершено на территории Марокко.

78. Мьянма сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в ее законодательстве имеется положение, содержащее перечень конкретных основных

правонарушений; и в такой перечень включается всеобъемлющий круг преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Мьянмы, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Мьянмы, если бы оно было совершено на территории Мьянмы. Мьянма представила тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

79. Намибия сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в ее законодательстве имеется положение, содержащее перечень конкретных основных правонарушений; и в такой перечень включается всеобъемлющий круг преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Намибии, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Намибии, если бы оно было совершено на территории Намибии. Намибия представила тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

80. Филиппины сообщили, что в их законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; их законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в их законодательстве имеется положение, содержащее перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения не включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Филиппин, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Филиппин, если бы оно было совершено на территории Филиппин. Филиппины представили тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

81. Польша сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; и в ее законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Польши, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Польши, если бы оно было совершено на

территории Польши. Польша представила тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

82. Португалия сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, не выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в ее законодательстве имеется положение, содержащее перечень конкретных основных правонарушений; и в такой перечень не включается всеобъемлющий круг преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Португалии, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Португалии, если бы оно было совершено на территории Португалии. Португалия сообщила, какие из ее законов и правил обеспечивают осуществление статьи 6.

83. Румыния сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, не выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; и в ее законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений. Румыния сообщила, какие из ее законов и правил обеспечивают осуществление статьи 6.

84. Российская Федерация сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; и ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Российской Федерации, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Российской Федерации, если бы оно было совершено на территории Российской Федерации. Российская Федерация представила тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

85. Словакия сообщила, что органом, который в соответствии с положением пункта 2(d) статьи 6 Конвенции представит тексты соответствующих законов и правил, является Министерство юстиции. Словакия сообщила также, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; и в ее законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Словакии, если соответствующее деяние является уголовно

наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Словакии, если бы оно было совершено на территории Словакии. Словакия представила тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

86. Южная Африка сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; и в ее законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Южной Африки, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Южной Африки, если бы оно было совершено на территории Южной Африки. Южная Африка сообщила, какие из ее законов и правил обеспечивают осуществление статьи 6.

87. Испания сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в ее законодательстве имеется положение, содержащее перечень конкретных основных правонарушений; и в такой перечень включается всеобъемлющий круг преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Испании, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Испании, если бы оно было совершено на территории Испании. Испания сообщила, какие из ее законов и правил обеспечивают осуществление статьи 6.

88. Швеция сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, не выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; и в ее законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Швеции, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Швеции, если бы оно было совершено на территории Швеции. Швеция сообщила, какие из ее законов и правил обеспечивают осуществление статьи 6.

89. Тунис сообщил, что в его законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный

состав преступления; его законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; и в его законодательстве не имеется положения, содержащего перечень конкретных основных правонарушений; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Туниса, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Туниса, если бы оно было совершено на территории Туниса. Тунис сообщил, какие из его законов и правил обеспечивают осуществление статьи 6.

90. Турция сообщила, что в ее законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; ее законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в ее законодательстве имеется положение, содержащее перечень конкретных основных правонарушений; и в такой перечень включается всеобъемлющий круг преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Турции, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Турции, если бы оно было совершено на территории Турции. Турция представила тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

91. Узбекистан сообщил, что в его законодательстве отмывание доходов от преступлений, как оно описано в пункте 1 статьи 6, выделяется в отдельный состав преступления; его законодательство включает в число основных правонарушений все серьезные преступления, как они определены в статье 2, и преступления, признанные таковыми в статьях 5, 8 и 23; в его законодательстве имеется положение, содержащее перечень конкретных основных правонарушений; и в такой перечень включается всеобъемлющий круг преступлений, связанных с деятельностью организованных преступных групп; а также что основные правонарушения включают преступления, совершенные за пределами юрисдикции Узбекистана, если соответствующее деяние является уголовно наказуемым согласно внутреннему законодательству государства, в котором оно совершено, и было бы уголовно наказуемым согласно законодательству Узбекистана, если бы оно было совершено на территории Узбекистана. Узбекистан представил тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 6.

3. Международное сотрудничество в целях конфискации (пункт 5 статьи 13)

92. В своих ответах на краткий вопросник по основным обязанностям, касающимся представления информации, тексты своих законов и правил, обеспечивающих осуществление статьи 13, представили следующие государства-участники: Австрия, Азербайджан, Беларусь, Бельгия, Египет,

Канада, Коста-Рика, Латвия, Литва, Мексика, Мьянма, Намибия, Польша, Сальвадор, Словакия, Турция, Узбекистан и Хорватия.

93. В своих ответах на краткий вопросник по основным обязанностям, касающимся представления информации, о том, какие из их законов и правил обеспечивают осуществление статьи 13, сообщили следующие государства–участники: Ангола, Бахрейн, Бразилия, Испания, Кипр, Китай, Малайзия, Мальта, Марокко, Румыния, Швеция, Эстония и Южная Африка.

94. Словакия сообщила, что органом, который в соответствии с положением, содержащимся в пункте 5 статьи 13 Конвенции, представит тексты соответствующих законов и правил, является Министерство юстиции.

95. Хотя такого требования в Конвенции и не предусматривается, правительства Литвы и Российской Федерации заявили, что они рассматривают Конвенцию в качестве необходимой и достаточной договорно–правовой основы для принятия, при определенных условиях, мер, предусмотренных пунктами 1 и 2 статьи 13, согласно пункту 6 статьи 13.

4. Выдача (пункт 5(а) статьи 16)

96. Уведомления, а также ответы на краткий вопросник по основным обязанностям, касающимся представления информации, в соответствии с пунктом 5(а) статьи 16 Конвенции Генеральному секретарю представили следующие государства–участники: Австралия, Австрия, Азербайджан, Ангола, Армения, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Ботсвана, Бразилия, Буркина–Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Испания, Канада, Кипр, Китай, Коста–Рика, Кувейт, Лаосская Народно–Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Литва, Маврикий, Малави, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Мьянма, Намибия, Нидерланды, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Словакия, Словения, Тунис, Турция, Узбекистан, Украина, Филиппины, Хорватия, Чили, Швеция, Эстония, Южная Африка и Ямайка.

97. Ангола сообщила, что выдача обусловлена наличием договора и что она не рассматривает Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.

98. Армения сообщила, что она будет рассматривать Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками. Однако в то же время она заявила, что будет применять Конвенцию в отношениях с государствами – участниками Европейской конвенции о выдаче², которая была открыта для подписания 13 декабря 1957 года в Париже, при том условии, что Конвенция против организованной преступности дополняет положения Европейской конвенции и облегчает их осуществление.

99. Австралия сообщила, что требование о представлении уведомления в соответствии с пунктом 5 статьи 16 к ней не относится, поскольку ее законодательство в области выдачи функционирует иначе, чем это предусмотрено в этой статье.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 359, No. 5146.

100. Австрия сообщила, что выдача не обусловлена наличием договора.
101. Азербайджан сообщил, что выдача не обусловлена наличием договора и что он будет использовать Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.
102. Бахрейн сообщил, что выдача обусловлена наличием договора и что он рассматривает Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.
103. Беларусь сообщила, что выдача обусловлена наличием договора и что она будет использовать Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.
104. Бельгия сообщила, что выдача обусловлена наличием договора и что она рассматривает Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.
105. Белиз сообщил, что он будет рассматривать Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.
106. Ботсвана сообщила, что она не будет рассматривать Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.
107. Бразилия сообщила, что выдача не обусловлена наличием договора.
108. Буркина–Фасо сообщила, что она подписала соглашения о взаимной правовой помощи, в том числе в вопросах выдачи, с Францией (соглашение о сотрудничестве в судебных вопросах, подписанное 24 апреля 1961 года в Париже) и Мали (общая конвенция о сотрудничестве в судебных вопросах, подписанная 23 ноября 1963 года в Уагадугу). На многостороннем уровне Буркина–Фасо также подписала ряд конвенций о сотрудничестве в судебных вопросах, в том числе: а) общую конвенцию о сотрудничестве в судебных вопросах, которая была подписана 12 сентября 1961 года в Антананариву под эгидой ныне не существующей Организации африканско–мадагаскарского сообщества; б) конвенцию о сотрудничестве в судебных вопросах между государствами – участниками Соглашения о ненападении и взаимопомощи в случае нападения, которая была принята 21 апреля 1987 года в Нуакшоте; в) конвенцию А/Р.1/7/92 Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) о взаимной правовой помощи в области уголовного правосудия, которая была принята 29 июля 1992 года в Дакаре; и d) конвенцию ЭКОВАС о выдаче А/Р.1/8/94, которая была подписана 6 августа в Абудже. Эти документы применялись в отношениях с государствами, заключившими с Буркина–Фасо соглашение о сотрудничестве или подписавшими вместе с ней конвенцию о сотрудничестве. В случае поступления просьбы о выдаче от государств, не заключивших с Буркина–Фасо соглашение о сотрудничестве или не подписавших вместе с ней конвенцию о сотрудничестве, применяется законодательный акт о выдаче иностранных граждан от 10 марта 1927 года. Этот закон был введен в действие во Французской Западной Африке и начал применяться в бывших колониях после издания 2 апреля 1927 года соответствующего указа (*Official Journal of French West Africa*, 1927, p. 297). Он остался в силе после обретения Буркина–Фасо независимости. Статья 1 этого

закона гласит, что "в отсутствие договора условия, процедура и механизм выдачи определяются положениями настоящего закона. Настоящий закон применяется также при решении вопросов, которые не регулируются договорами". Из этой статьи закона Буркина–Фасо о выдаче явствует, что выдача иностранных граждан не обусловлена наличием ранее подписанного договора, поскольку данный закон направлен на обеспечение урегулирования в случае отсутствия договора или на регулирование вопросов, не предусмотренных в существующих договорах. В соответствии с этим законом в случае поступления просьбы о выдаче условием передачи иностранного гражданина, выдача которого запрашивается, является ведение судебного процесса или наличие приговора в связи с совершением того или иного преступления в порядке, предусмотренном законодательством (ст. 2). Что касается преступлений, в связи с которыми правительства других стран могут запрашивать выдачу, то закон проводит различие между делами лиц, подвергающихся судебному преследованию, и делами осужденных лиц (ст. 4). В отношении лиц, подвергающихся судебному преследованию, закон предусматривает выдачу в связи со всеми деяниями, которые являются уголовно наказуемыми согласно законодательству запрашивающего государства. Относительно преступлений, за совершение которых законодательство запрашивающего государства предусматривает наказание в виде лишения свободы, законодательство Буркина–Фасо содержит требование о том, чтобы максимальная мера наказания составляла не менее двух лет лишения свободы. В отношении осужденных лиц, совершивших преступления, в законе от 10 марта 1927 года содержится требование о том, чтобы мера наказания, назначенная судом запрашивающего государства, составляла два месяца лишения свободы или была более суровой. Учитывая эти разнообразные разъяснения, можно говорить о том, что сама по себе Конвенция против организованной преступности не может служить правовым основанием в отношении преступлений, которые в ней рассматриваются как влекущие выдачу. Однако, безусловно, можно утверждать, что внутреннее законодательство Буркина–Фасо и соглашения, подписанные страной, позволяют беспрепятственно осуществлять выдачу и не противоречат Конвенции.

109. Канада сообщила, что выдача не обусловлена наличием договора.
110. Чили сообщила, что выдача не обусловлена наличием договора.
111. Китай сообщил, что в континентальной части страны выдача не обусловлена наличием договора.
112. Коста–Рика сообщила, что выдача не обусловлена наличием договора.
113. Хорватия сообщила, что выдача не обусловлена наличием договора.
114. Кипр сообщил, что выдача обусловлена наличием договора и что он рассматривает Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.
115. Египет сообщил, что выдача обусловлена наличием договора и что он рассматривает Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.
116. Сальвадор сообщил, что выдача его граждан регулируется положениями подпунктов 2 и 3 статьи 28 Конституции Республики, которые гласят следующее:

"Выдача регулируется международными договорами и в отношении сальвадорцев она допускается только в том случае, если договор содержит соответствующие прямо сформулированные положения и был одобрен законодательными органами подписавших его стран. В любом случае его положения должны предусматривать принцип взаимности и обеспечивать сальвадорцам все уголовно-процессуальные гарантии, изложенные в настоящей Конституции".

"Выдача допускается лишь в том случае, если преступление было совершено в пределах территориальной юрисдикции запрашивающей страны, за исключением преступлений международного характера. Ни при каких обстоятельствах не допускается выдача в связи с совершением политических преступлений, даже если такие преступления влекут за собой уголовные преступления",

уведомив затем о том, что Конвенция не будет рассматриваться в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими ее государствами–участниками и что он, тем не менее, будет стремиться, в надлежащих случаях, к заключению договоров о выдаче с другими государствами–участниками³.

117. Эстония сообщила, что выдача не обусловлена наличием договора и что она будет рассматривать Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.

118. Ямайка сообщила, что выдача обусловлена наличием договора и что она не рассматривает Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.

119. Кувейт сообщил, что выдача не обусловлена наличием договора.

120. Лаосская Народно–Демократическая Республика сообщила, что она не рассматривает Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.

121. Латвия сообщила, что выдача обусловлена наличием договора и что она рассматривает Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.

122. Лесото сообщило, что выдача обусловлена наличием договора.

123. Литва сообщила, что выдача обусловлена наличием договора и что она будет рассматривать Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками; однако, как это предусмотрено в Конституции Литовской Республики, она ни при каких обстоятельствах не будет рассматривать Конвенцию в качестве правового основания для выдачи граждан Литвы.

124. Малави сообщила, что она рассматривает Конвенцию в качестве правового основания при решении вопросов, связанных с выдачей, на основе взаимности

³ В своем ответе на краткий вопросник по основным обязанностям, касающимся представления информации, Сальвадор сообщил, что выдача обусловлена наличием договора и что он рассматривает Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.

со стороны тех государств–участников, которые согласились действовать подобным образом.

125. Малайзия сообщила, что выдача обусловлена наличием договора и что она не рассматривает Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами – участниками Конвенции. Она заявила, что сотрудничество в вопросах выдачи будет осуществляться на правовом основании, предусмотренном в Законе Малайзии о выдаче от 1992 года.

126. Мальта сообщила, что выдача обусловлена наличием договора и что она будет рассматривать Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.

127. Маврикий сообщил, что он будет рассматривать Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.

128. Мексика сообщила, что выдача не обусловлена наличием договора и что она будет рассматривать Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с теми государствами–участниками, с которыми она не заключила договоров по данному вопросу.

129. Марокко сообщило, что выдача не обусловлена наличием договора.

130. Мьянма сообщила, что выдача не обусловлена наличием договора.

131. Намибия сообщила, что выдача обусловлена наличием договора и что она не рассматривает Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.

132. Нидерланды сообщили, что они будут рассматривать Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.

133. Панама сообщила, что она будет рассматривать Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.

134. Парагвай сообщил, что он будет рассматривать Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.

135. Филиппины сообщили, что выдача обусловлена наличием договора и что они рассматривают Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.

136. Польша сообщила, что часто выдача не обусловлена наличием договора.

137. Португалия сообщила, что выдача не обусловлена наличием договора.

138. Румыния сообщила, что выдача обусловлена наличием договора и что она рассматривает Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.

139. Российская Федерация сообщила, что она будет, на основе взаимности, рассматривать Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками⁴.

140. Словакия сообщила, что выдача не обусловлена наличием договора.

141. Словения сообщила, что она будет рассматривать Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками. Кроме того, она заявила, что в отсутствие международного соглашения или какой-либо иной договоренности, регулирующей выдачу, между ней и другим государством–участником она будет требовать представления документов, касающихся выдачи, в соответствии со своим внутренним законодательством.

142. Южная Африка сообщила, что выдача не обусловлена наличием договора.

143. Испания сообщила, что выдача обусловлена наличием договора и что она не рассматривает Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.

144. Швеция сообщила, что выдача не обусловлена наличием договора.

145. Бывшая югославская Республика Македония сообщила, что она рассматривает Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.

146. Тунис сообщил, что выдача не обусловлена наличием договора.

147. Турция сообщила, что выдача не обусловлена наличием договора.

148. Украина сообщила, что выдача обусловлена наличием договора и что она рассматривает Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками. Она сообщила также, что Конвенция является правовой основой для сотрудничества в вопросах выдачи в случае поступления просьбы о выдаче от государства–участника, с которым не заключен договор о выдаче.

149. Узбекистан сообщил, что он рассматривает Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами – участниками Конвенции⁵. Однако он заявил, что это положение не должно исключать возможности заключения двусторонних договоров о выдаче с отдельными государствами–участниками.

150. Венесуэла (Боливарианская Республика) сообщила, что Конвенция будет рассматриваться в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи в отношениях между Боливарианской Республикой и другими государствами–участниками.

⁴ В своем ответе на краткий вопросник по основным обязанностям, касающимся представления информации, Российская Федерация сообщила, что выдача не обусловлена наличием договора.

⁵ В своем ответе на краткий вопросник по основным обязанностям, касающимся представления информации, Узбекистан сообщил, что выдача обусловлена наличием договора и что он не рассматривает Конвенцию в качестве правового основания для сотрудничества в вопросах выдачи с другими государствами–участниками.

5. Взаимная правовая помощь (пункт 13 статьи 18)

151. Уведомления, а также ответы на краткий вопросник по основным обязанностям, касающимся представления информации, в соответствии с пунктом 13 статьи 18 Конвенции Генеральному секретарю представили следующие государства–участники: Австралия, Австрия, Азербайджан, Ангола, Армения, Беларусь, Белиз, Бельгия, Ботсвана, Бразилия, Буркина–Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Дания, Египет, Испания, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Коста–Рика, Кувейт, Лаосская Народно–Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Литва, Маврикий, Малави, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Мьянма, Намибия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Острова Кука, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Словакия, Словения, Тунис, Турция, Узбекистан, Украина, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка и Ямайка.

152. Ангола в своем уведомлении сообщила, что центральным органом является следующий орган:

National Division of Criminal Investigation
Rue Senadoda Caiwara
Luanda
Тел.: (+244) 430970

153. Армения сообщила, что ответственными за получение просьб о взаимной правовой помощи она назначила следующие центральные органы: а) относительно этапа предварительного расследования – Генеральную прокуратуру; и б) относительно этапа судебного разбирательства в связи с исполнением судебного решения – Министерство юстиции.

154. Австралия сообщила, что в целях, связанных со статьей 18, следует обращаться в следующий австралийский орган: Attorney General's Department (Assistant Secretary, International Crime Branch), Robert Garran Offices, National Circuit, Barton Act 2602, Australia.

155. Австрия сообщила, что ее центральным органом является следующий орган:

Ministry of Justice
Unit IV 1 (International Criminal Affairs)
Museumstraße 7
1070 Vienna
Austria
Тел.: (+43-1) 52152 0
Факс: (+43-1) 52152 2500
Веб–страница: www.bmj.gv.at

156. Азербайджан сообщил, что центральным органом, который несет ответственность за получение просьб об оказании взаимной правовой помощи и либо за их выполнение, либо за их препровождение для выполнения компетентным органам и обладает соответствующими полномочиями, было назначено Министерство юстиции.

157. Беларусь сообщила, что для целей, связанных с пунктом 13 статьи 18, центральным органом был назначен следующий орган:

Генеральная прокуратура
ул. Международная, 22
Минск, ГСП
220050 Беларусь

Тел.: (+375-172) 26 43 57, (+375-172) 06 55 41
Факс: (+375-172) 26 42 52, (+375-172) 26 41 67

158. Бельгия сообщила, что центральным органом было назначено Главное управление по вопросам законодательной деятельности, основных прав и свобод Федеральной государственной службы юстиции, расположенное по адресу: 115 Boulevard de Waterloo, 1000 Brussels:

Central Authority for Mutual Legal Assistance on Criminal Matters
M. Mine, Director

Тел.: (+32-2) 542 75 42
Факс: (+32-2) 542 67 67
Адрес эл. почты: jean-yves.mine@just.fgov.be

159. Белиз сообщил, что для целей, связанных с пунктом 13 статьи 18, центральным органом была назначена Генеральная прокуратура.

160. Ботсвана сообщила, что должностным лицом, которое несет ответственность за получение просьб об оказании взаимной правовой помощи и либо за их выполнение, либо за их препровождение для выполнения компетентным органом и обладает соответствующими полномочиями, был назначен генеральный прокурор.

161. Бразилия сообщила, что центральным органом по вопросам, связанным со взаимной правовой помощью, было назначено Министерство юстиции. Все просьбы об оказании международной правовой помощи в соответствии с Конвенцией должны направляться в следующие координационные центры:

а) *Международная правовая помощь:*

Department of Asset Recovery and International Legal Cooperation
(DRCI)
Arnaldo José Alves Silverira, Coordinator General of International Legal
Cooperation
SCN Quadra 01, Bloco A, Sala 101
Ed. Number One
70711-902, Brasilia, DF
ZIP Code: 70711-900

Тел.: (+ 55-61) 3429 8900
Факс: (+55-61) 3328 1374
Адрес эл. почты: drci-cgci@mj.gov.br
Веб-страница: www.mj.gov.br/drci

b) *Выдача и передача осужденных лиц, совершивших преступление:*

Department of Foreigners (DEEST)

Departamento de Estrangeiros/SNJ, Ministério da Justiça, Anexo II,
Sala 300

Izaura Miranda/César Augusto Tosell, Chief of Division for Compulsory
Measures

Brasilia/DF, CEP:70.064-901

Тел.: (+55-61) 3429 3325/3429 3478

Факс: (+55-61) 3429 9383/3323 3461

Адрес эл. почты: deesti@mj.gov.br

Веб-страница: www.mj.gov.br/estrangeiros

162. Буркина-Фасо сообщила, что центральным органом, уполномоченным получать и выполнять просьбы об оказании взаимной правовой помощи, является хранитель печатей, министр юстиции. Этот принцип закреплен в статьях 9 и 10 закона о выдаче от 10 марта 1927 года и применяется в отношении всех видов взаимной правовой помощи: а) согласно статье 9 этого закона просьбы о выдаче должны направляться правительству Буркина-Фасо по дипломатическим каналам; б) статья 10 этого закона гласит, что "после документальной проверки просьба о выдаче, а также вспомогательная документация препровождается министром иностранных дел министру юстиции, который проверяет правомерность просьбы и принимает такие меры, которые необходимы в соответствии с законом"; и с) таким образом, этот принцип заключается в том, что министр иностранных дел служит посредником при передаче просьбы об оказании взаимной правовой помощи, которая направляется по дипломатическим каналам, тогда как министр юстиции является должностным лицом, полномочия которого предусматривают получение и выполнение просьбы. Следует отметить, что соглашения о сотрудничестве в судебных вопросах, направленные на упрощение процедур, которые применяются государствами-участниками, нередко позволяют отказаться от этого принципа, поскольку предусматривают передачу просьбы об оказании взаимной правовой помощи непосредственно компетентным судебным органом запрашивающего государства соответствующему органу запрашиваемого государства.

163. Канада сообщила, что ее центральным органом является следующий орган:

Justice Canada

International Assistance Group, Justice Canada

Room 2215, East Memorial Building

284 Wellington Street

Ottawa, Ontario

Canada, K1A 0H8

Тел.: (+1-613) 957-4758

Факс: (+1-613) 957-8412

164. Чили сообщила, что для целей получения просьб об оказании взаимной правовой помощи центральным органом назначено Министерство иностранных дел.

165. Китай сообщил, что в континентальной части страны не имеется центрального органа, которому было бы поручено получать, выполнять и рассматривать просьбы об оказании взаимной правовой помощи. Китай уведомил также о том, что в САР Макао должностным лицом, которому поручено получать просьбы об оказании правовой помощи и препровождать их для выполнения компетентным органам САР Макао, назначен секретарь по вопросам администрации и юстиции САР Макао.

166. Колумбия сообщила, что центральными органами, которым поручено получать просьбы об оказании взаимной правовой помощи и либо выполнять их, либо препровождать их для выполнения компетентным органам, а также составлять просьбы об оказании правовой помощи, будут следующие органы:

а) *Генеральная прокуратура* – получение и выполнение либо препровождение просьб об оказании взаимной правовой помощи, поступающих от других государств–участников, а также составление просьб об оказании правовой помощи для их направления другим государствам–участникам в тех случаях, когда расследование ведется прокуратурой:

Diagonal 22B No. 52-01 Ciudad Salitre
Bogotá D.C.
Colombia

Коммутатор: 5702000-41449000
Адрес эл. почты: contacto@fiscalia.gov.co

б) *Министерство внутренних дел и юстиции* – составление просьб об оказании правовой помощи для их направления другим государствам–участникам в иных случаях, чем те, когда расследования ведутся Генеральной прокуратурой:

Avenida Jiménez No. 8-89
Bogotá D.C.
Colombia

Коммутатор: 5960500
Адрес эл. почты: admin_web@mininteriorjusticia.gov.co

167. Острова Кука сообщили, что должностным лицом, которое будет нести ответственность за получение просьб об оказании взаимной правовой помощи и обладать соответствующими полномочиями, назначен Генеральный прокурор.

168. Коста–Рика сообщила, что у нее нет центрального органа, которому было бы поручено получать, выполнять и рассматривать просьбы об оказании взаимной правовой помощи.

169. Хорватия сообщила, что ее центральным органом является следующий орган:

Ministry of Justice
Directorat for International Legal Assistance, Cooperation and Human Rights
Republike Austriye 14
10000 Zagreb
Croatia

Ms. Helanya Grigić, Head of Sector for Mutual Legal Assistance

Тел.: (+385-1) 3710 671

Факс: (+385-1) 3710 672

Mr. Dinko Kovrčević, Head of Department for Mutual Legal Assistance in Criminal Matters

Тел.: (+385-1) 3710 680

Факс: (+385-1) 3710 672

170. Кипр сообщил, что его центральным органом является следующий орган:

Ministry of Justice and Public Order
Unit for International Legal Cooperation
Mrs. Malvo Koletta, Administrative Officer
125 Athalassas Avenue
1461 Nicosia
Cyprus

Тел.: (+357-2) 2805928, (+357-2) 2805932

Факс: (+357-2) 2518328

Адрес эл. почты: registry@mjpo.gov.cy

171. Дания сообщила, что центральным органом, уполномоченным получать просьбы об оказании взаимной правовой помощи, является Министерство юстиции: Justitsministeriet, Det Internationale Kontor, Slotsholmsgade 10, DK-1216 Copenhagen K (тел.: (+45-33) 92 33 40; факс: (+45-33) 93 35 10; адрес эл. почты: jm@jm.dk).

172. Эквадор сообщил, что ответственным должностным лицом назначен прокурор Республики.

173. Египет сообщил, что его центральным органом является следующий орган:

Ministry of Justice
International and Cultural Cooperation Division
Lazoghly Square
Cairo
Egypt

Тел.: (+20-2) 7950953, (+20-2) 7922269

Факс: (+20-2) 7956059

174. Сальвадор сообщил, что назначенным центральным органом является Министерство внутренних дел и что сообщения должны направляться по дипломатическим каналам⁶:

а) *Верховный суд*

Corte Suprema de Justicia
Doctora Emma Bonilla de Avelar, General Secretary
Centro de Gobierno

⁶ В своем ответе на краткий вопросник по основным обязанностям, касающимся представления информации, Сальвадор также сообщил о назначенных им центральных органах.

San Salvador
El Salvador
Centro América

Тел.: (+503) 271 8834
Факс: (+503) 271 8888, доб. 2019
Адрес эл. почты: emma-bonilla@csj.gob.sv

- b) *Министерство внешних сношений, Общий отдел по правовым вопросам и правам человека*

Lic. Ana Elizabeth Villalta Vizcarra, Director General
Alameda Juan Pablo II
Edificio B-2 Ministerio de Gobernación, Primera Planta
Centro de Gobierno, frente al Banco Central de Reserva de El Salvador
San Salvador
El Salvador
Centro América

Тел.: (+503) 231 1037
Факс: (+503) 231 1285
Адрес эл. почты: avillalta@rree.gob.sv

175. Эстония сообщила, что центральным органом, которому поручено получать просьбы о предоставлении взаимной правовой помощи, назначено Министерство юстиции:

- a) *Ministry of Justice*

Tõnismägi 5a
Tallinn
Estonia 15191

Тел.: (+372) 6 208 100
Факс: (+372) 6 208 109
Адрес эл. почты: info@just.ee
Веб-страница: www.just.ee

- b) *Courts' Department*

Referent Ms. Natalja Nikolayeva
International Judicial Cooperation Division

Тел.: (+372) 6 208 183
Адрес эл. почты: natalja.nikolajeva@just.ee

176. Финляндия сообщила, что центральным органом, уполномоченным получать, выполнять или препровождать просьбы об оказании взаимной правовой помощи, является Министерство юстиции:

National Bureau of Investigation
Communication Center
P.O. Box 285
Fin-01301 Vantaa
Finland

Тел.: (+358-9) 8388 6281
Факс: (+358-9) 8388 6299
Адрес эл. почты: krp-rtp-vlp@krp.poliisi.fi

177. Ямайка сообщила, что ее центральным органом является следующий орган:

Ministry of Justice
Mrs. Carol Palmer, Permanent Secretary
Director of Public Prosecution

Тел.: 876 906 4908 31
Факс: 876 906 1712
Веб-страница: www.moj.gov.jm

178. Кувейт сообщил, что его центральными органами являются Министерство юстиции и Прокуратура.

179. Лаосская Народно-Демократическая Республика сообщила, что в качестве центрального органа и дополнительного центрального органа, которые несут ответственность за получение просьб об оказании взаимной правовой помощи и либо за их выполнение, либо за их препровождение для выполнения компетентным органам и обладают соответствующими полномочиями, назначены Министерство общественной безопасности и Министерство иностранных дел.

180. Латвия сообщила, что назначенными органами являются следующие органы:

a) *Генеральная прокуратура* (на стадии предварительного расследования)

O. Kalpaka blvd. 6
Riga
LV-1801 Latvia

Тел.: (+371) 704 4400
Факс: (+371) 704 4449
Адрес эл. почты: gen@lrp.gov.lv

b) *Министерство юстиции* (на стадии судебного разбирательства)

Brivibas blvd. 36
Riga
LV-1536 Latvia

Тел.: (+371) 703 6801, 703 6716
Факс: (+371) 721 0823, 728 5575
Адрес эл. почты: tm.kanceleja@tm.gov.lv

181. Лесото сообщило, что назначенным центральным органом, который будет нести ответственность за получение просьб об оказании взаимной правовой помощи и обладать соответствующими полномочиями, будет Генеральная прокуратура.

182. Литва сообщила, что центральными органами, ответственными за получение просьб об оказании взаимной правовой помощи, будут назначены

Министерство юстиции и Генеральная прокуратура при Верховном суде. Ниже указана их контактная информация:

a) *Ministry of Justice*

International Law Department
Gedimino ave. 30/1
Vilnius
LT-01104 Lithuania

Факс: (+370) 5 262 5940, (+370) 5 266 2854
Адрес эл. почты: tminfo@tic.lt

b) *Prosecutors' General Office*

Smetonos st. 4
Vilnius
LT-2709 Lithuania

Факс: (+370) 5 2662386/2662317

183. Малави сообщила, что компетентным органом, ответственным за руководство осуществлением Конвенции, является Министерство внутренних дел и национальной безопасности: Principal Secretary, Ministry of Home Affairs and Internal Security, P/Bag 331, Capital Hill, Lilongwe 3, Malawi.

184. Малайзия сообщила, что ответственным должностным лицом назначен Генеральный прокурор:

Attorney General's Chambers
Head of the International Affairs Division
Level 8, Block C3
Federal Government Administrative Centre
62512 Putrajaya
Malaysia

Тел.: (+60-3) 88855000
Факс: (+60-3) 88883518

185. Мальта сообщила, что должностным лицом, ответственным за получение просьб об оказании взаимной помощи, назначен Генеральный прокурор:

Attorney General's Office
Dr. Frendo Dimech
International Cooperation in Criminal Matters Unit

Тел.: (+356) 21221223
Факс: (+356) 21240738
Адрес эл. почты: donatella.m.frendo-dimech@gov.mt

186. Маврикий сообщил, что для целей, связанных с пунктом 13 статьи 18, центральным органом назначена Генеральная прокуратура.

187. Мексика сообщила, что центральным органом по вопросам взаимной правовой помощи назначена Генеральная прокуратура Республики:

Lic. Miguel Nava Alvarado, Director General of Extradition and Judicial Assistance

Avenida Paseo de la Reforma 211-213, 2do. Piso
Colonia Cuauhtémoc, Delegación Cuauhtémoc, Cp 06500
Mexico, D.F.

Тел.: (+52-55) 53462039/53462037
Факс: (+52-55) 53462354/53462355
Адрес эл. почты: mnava@pgr.gob.mx, dajie@pgr.gob.mx
Веб-страница: www.pgr.gob.mx

188. Марокко сообщило, что его центральным органом является следующий орган:

Ministry of Justice
Director of Penal Affairs and Pardon
Mohamed Dahbi, Chief of the Division of Execution of Judicial Measures in
Penal Matters
Place Ramounia
Rabat

Тел.: 037 709728
Факс: 037 709728

189. Мьянма сообщила, что ее центральным органом является следующий орган:

The Central Authority for Mutual Assistance in Criminal Law Matters
Ministry of Home Affairs
Yangon
Myanmar

Myanmar Police Force, Police Major General Khin Yee

Тел.: (+95-1) 549 195/196
Факс: (+95-1) 549 756, (+95-1) 549 653, (+95-1) 545 255
Адрес эл. почты: wynnmm@mpf.gov.mm
Веб-страница: www.moha.gov.mm

190. Намибия сообщила, что ее центральным органом является следующий орган:

International Cooperation Division
Dennis Khama, State Advocate
Ministry of Justice
Private Bag 13302
Windhoek
Namibia

Тел.: (+264-61) 2805317
Факс: (+264-61) 221233/254054
Адрес эл. почты: dkhama@moj.gov.na

191. Новая Зеландия сообщила, что должностным лицом, которое будет нести ответственность за получение просьб об оказании взаимной правовой помощи и будет иметь соответствующие полномочия, правительство Новой Зеландии назначило генерального прокурора.

192. Никарагуа сообщила, что центральным органом, который несет ответственность за получение просьб об оказании взаимной правовой помощи и либо их выполнение, либо их препровождение для выполнения компетентным органом и обладает соответствующими полномочиями, назначена Генеральная прокуратура.

193. Норвегия сообщила, что сообщения, касающиеся взаимной помощи в вопросах уголовного правосудия, следует направлять следующему компетентному органу Норвегии:

Ministry of Justice and the Police
Department of Civil Affairs
P.O. Box 8005 Dep
0030 Oslo
Norway

Тел.: (+47) 22 24 54 51
Факс: (+47) 22 24 27 22

194. Панама сообщила, что просьбы об оказании правовой помощи во исполнение пункта 13 статьи 18 должны направляться Республике Панама по дипломатическим каналам.

195. Парагвай сообщил, что центральным органом назначено следующее учреждение:

Office of the Public Prosecutor
Juan Emilio Oviedo Cabañas, lawyer
Department of International Affairs and External Legal Assistance
Nuestra Señora de la Asunción 737 entre Victor Haedo y Humaitá
Asunción

Тел.: (+595-21) 4155000, доб. 162 и 157; (+595-21) 4155100;
(+595-21) 454603
Адрес эл. почты: jeoviedo@ministeriopublico.gov.py

196. Филиппины сообщили, что их центральным органом является следующий орган:

Department of Justice
Chief State Counsel, Ricardo V. Paras III
Paare Faura
Ermita
Manila

Тел.: (+63-2) 525-07-64
Факс: (+63-2) 525-22-18

197. Польша сообщила, что центральным органом, уполномоченным получать просьбы об оказании взаимной правовой помощи, назначено Министерство юстиции:

National Prosecutor's Office Bureau for Preparatory Proceeding
Prosecutor Andrzej Kepiński
Unit for International Legal Turnover

Ministry of Justice 00-955 Warsaw
Al. Ujazdowskie 11

Тел.: (+48-22) 5212 401
Факс: (+48-22) 628 16 82

198. Португалия сообщила, что назначенным центральным органом является следующий орган:

Prosecutor General
Rua da Escola Politécnica, 140
1269-269 Lisboa

Тел.: 21 392 19 00
Факс: 21 397 52 55
Веб-страница: www.pgr.pt

199. Румыния сообщила, что румынскими центральными органами, которым получено получать просьбы об оказании взаимной правовой помощи, являются следующие органы:

а) Прокуратура при Верховном суде – в связи с просьбами об оказании взаимной правовой помощи, касающимися предварительного расследования (Blvd. Libertatii nr. 14, sector 5 Bucuresti (тел.: (+40-1) 410 54 35; факс: (+40-1) 337 47 54));

б) Министерство юстиции – в связи с просьбами об оказании взаимной правовой помощи, касающимися судебного разбирательства или исполнения наказания, а также в связи с просьбами о выдаче (Str. Apollodor nr. 17, sector 5 Bucuresti (тел.: (+40-1) 314 15 14; факс: (+40-1) 310 16 62)).

200. Российская Федерация сообщила, что ее центральными органами, ответственными за обеспечение реализации положений Конвенции, касающихся взаимной правовой помощи, являются Министерство юстиции Российской Федерации (по гражданско-правовым вопросам, включая гражданско-правовые аспекты уголовных дел) и Генеральная прокуратура Российской Федерации (по уголовно-правовым вопросам):

Международно-правовое управление
ул. Б. Дмитровка, 15 а
125993, ГСП-3, Москва
Российская Федерация

Российская Федерация заявила также, что она будет на основе взаимности и в случае чрезвычайных обстоятельств принимать просьбы об оказании взаимной правовой помощи и сообщения по каналам Международной организации уголовной полиции (Интерпол) при условии незамедлительного направления в установленном порядке документов, содержащих соответствующие просьбу или сообщение.

201. Словакия сообщила, что центральными органами, ответственными за получение просьб об оказании взаимной правовой помощи, назначены следующие органы: а) Генеральная прокуратура (по вопросам, касающимся этапа предварительного расследования); и б) Министерство юстиции (по вопросам, касающимся этапа судебного производства):

Slovak Republic Prosecutor General's Office
JUDr. Jolana Madejova, Head, Department for Legal Contact with Foreign
Countries and Extradition
Štúrova 2
812 85 Bratislava

202. Словения сообщила, что центральным органом будет Министерство юстиции.

203. Южная Африка сообщила, что должностным лицом, ответственным за получение просьб об оказании взаимной правовой помощи, был назначен генеральный директор Министерства юстиции и конституционного развития:

Directorate: International Affairs
Mr. N. J. Makhubele, Director
Private Bag X81
Pretoria, 0001
Тел.: (+27-12) 315 1658/9
Факс: (+27-12) 315 1557
Адрес эл. почты: jmakhubele@justice.gov.za

204. Испания сообщила, что центральным органом, которому поручено получать, выполнять и рассматривать просьбы об оказании взаимной правовой помощи, назначено Министерство юстиции.

205. Швеция сообщила, что в Швеции центральным органом, уполномоченным получать просьбы об оказании взаимной помощи, является Министерство юстиции:

Ministry of Justice
Mr. Per Hedvall, Director
Division for Criminal Cases and International Judicial Cooperation
Central Authority
SE 10333 Stockholm
Sweden

Тел.: (+46-8) 405 10 00 (коммутатор), (+46-8) 405 4500 (раб.),
(+46-8) 405 5048 (Mr. Hedvall)
Факс: (+46-8) 405 4676

206. Бывшая югославская Республика Македония сообщила, что центральным органом, ответственным за получение просьб об оказании взаимной правовой помощи, будет Министерство юстиции.

207. Тунис сообщил, что его центральным органом является следующий орган:

Ministry of Justice and Human Rights
Public Prosecutor, Head, Criminal Affairs Directorate
Bab al-Banat Street
Tunis

208. Турция сообщила, что ее центральным органом является следующий орган:

General Directorate for International Law and Foreign Relations
Mr. Ergin Ergül, Head of Department
Milli Müdafaa Cad. 22/8

06659 Bakanliklar-Ankara
Turkey
Тел.: (+90-312) 414 78 34
Факс: (+90-312) 425 02 90
Адрес эл. почты: eergul@adalet.gov.tr

209. Украина сообщила, что центральными органами, назначенными в соответствии с пунктом 13 статьи 18, являются Министерство юстиции (по вопросам, касающимся судебных решений), и Генеральная прокуратура (по вопросам, касающимся процессуальных действий в рамках уголовных расследований):

а) *Министерство юстиции*

Шевченко Екатерина Георгиевна, заместитель директора
Департамент международного сотрудничества, Международно–
правовой отдел
ул. Городецкого, 13
01001 Киев
Украина
Тел.: 380 44 228 97 17
Факс: 380 44 228 97 29
Адрес эл. почты: ilad@minjust.gov.ua

б) *Генеральная прокуратура*

Кравчук Сергей Федорович, директор
Департамент международного сотрудничества, Консультативно–
правовая секция
ул. Ризницкая, 13/15
01601 Киев
Украина
Тел.: (+380-44) 254 31 84, (+380-44) 200 74 39
Факс: (+380-44) 290 28 51
Адрес эл. почты: kravchuk@gp.gov.ua

210. Узбекистан сообщил, что в качестве центрального органа, ответственного за получение просьб об оказании взаимной правовой помощи и либо за их выполнение, либо за их препровождение для выполнения компетентным органом, определена Генеральная прокуратура:

Генеральная прокуратура
А. Мухаммедов, директор
Международно–правовой отдел
ул. Гуломова, 66
Ташкент
Узбекистан 700000
Тел.: (+998-71) 133 4835, (+998-71) 133 9910
Факс: (+998-71) 133 3917
Адрес эл. почты: prokuratura@lawyer.com

211. Венесуэла (Боливарианская Республика) сообщила, что ее центральным органом, который будет нести ответственность за получение просьб об оказании взаимной правовой помощи и либо за их выполнение, либо за их препровождение для выполнения компетентным органом и будет иметь соответствующие полномочия, будет Генеральная прокуратура, в рамках полномочий, возложенных на это учреждение в соответствии с Законом о частичной реформе Уголовно–процессуального кодекса.

6. Взаимная правовая помощь (пункт 14 статьи 18)

212. Уведомления, а также ответы на краткий вопросник по основным обязанностям, касающимся представления информации, в соответствии с пунктом 14 статьи 18 Конвенции Генеральному секретарю представили следующие государства–участники: Австрия, Азербайджан, Армения, Белиз, Бельгия, Ботсвана, Бразилия, Буркина–Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Дания, Египет, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Лаосская Народно–Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Литва, Маврикий, Малави, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Мьянма, Намибия, Новая Зеландия, Норвегия, Острова Кука, Панама, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Словакия, Словения, Тунис, Турция, Узбекистан, Украина, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чили, Швеция, Эстония, Южная Африка и Ямайка.

213. Армения в своем уведомлении сообщила, что приемлемыми языками являются английский, армянский или русский языки.

214. Австрия сообщила, что приемлемым языком является немецкий язык.

215. Азербайджан сообщил, что просьбы и вспомогательная документация должны представляться на английском или русском языке, поскольку они являются официальными языками Организации Объединенных Наций, и к ним должен быть приложен перевод на азербайджанский язык.

216. Бельгия сообщила, что приемлемыми языками являются английский, голландский и французский языки.

217. Белиз сообщил, что приемлемым языком является английский язык.

218. Ботсвана сообщила, что приемлемым языком является английский язык.

219. Бразилия сообщила, что все просьбы об оказании международной правовой помощи в соответствии с Конвенцией должны направляться на английском или португальском языке.

220. Буркина–Фасо сообщила, что, поскольку в соответствии с положениями пункта 1 статьи 35 Конституции официальным языком Буркина–Фасо является французский язык, языком, приемлемым для использования в официальной документации, направляемой правительству, включая просьбы об оказании взаимной правовой помощи, является французский язык.

221. Канада сообщила, что приемлемыми языками являются английский и французский языки.

222. Чили сообщила, что приемлемым языком является испанский язык.

223. Китай сообщил, что направляемые в САР Макао просьбы об оказании правовой помощи будут приниматься САР Макао только на китайском или португальском языке.
224. Колумбия сообщила, что приемлемым для Колумбии языком, на котором могут составляться просьбы об оказании правовой помощи, является испанский язык.
225. Острова Кука сообщили, что правительство Островов Кука определило английский язык в качестве приемлемого языка, на котором должны составляться просьбы об оказании взаимной правовой помощи.
226. Хорватия сообщила, что приемлемым языком является английский язык.
227. Кипр сообщил, что приемлемыми языками являются английский и греческий языки.
228. Дания сообщила, что она будет принимать просьбы на следующих языках: датский, шведский, норвежский, английский, французский и немецкий.
229. Египет сообщил, что приемлемыми языками являются английский, арабский, итальянский и французский языки.
230. Сальвадор сообщил, что приемлемым языком является испанский язык или любой из языков, используемых в том департаменте, в который направляется просьба.
231. Эстония сообщила, что приемлемыми языками являются эстонский и английский языки.
232. Финляндия сообщила, что она принимает документы, составленные на финском, шведском, датском, английском, французском или немецком языке⁷.
233. Ямайка сообщила, что приемлемым языком является английский язык.
234. Лаосская Народно-Демократическая Республика сообщила, что, помимо лаосского языка, приемлемым для правительства Лаосской Народно-Демократической Республики является английский язык.
235. Латвия сообщила, что приемлемым языком является английский или латвийский язык.
236. Лесото сообщило, что для целей, связанных с просьбами об оказании взаимной правовой помощи, приемлемым языком является английский язык.
237. Литва сообщила, что к просьбам об оказании правовой помощи и связанной с ними документации, которые представляются Литовской Республике, должны прилагаться их переводы на английский, русский или литовский язык, если вышеупомянутые документы составлены не на одном из этих языков.

⁷ В своем ответе на краткий вопросник по основным обязанностям, касающимся представления информации, Финляндия в качестве одного из приемлемых языков добавила норвежский язык.

238. Малави сообщила, что предпочтительным языком для официальных сообщений, направляемых в соответствии с пунктом 14 статьи 18 Конвенции, является английский язык.
239. Малайзия сообщила, что просьбы и приложения к ним, направляемые центральными органу Малайзии, должны быть составлены на английском языке или к ним должен прилагаться перевод на английский язык.
240. Мальта сообщила, что приемлемыми языками являются мальтийский и английский языки.
241. Маврикий сообщил, что приемлемыми языками являются английский и французский языки.
242. Мексика сообщила, что просьбы об оказании помощи в судебных вопросах должны направляться на испанском языке и что такие просьбы могут также направляться на языке запрашивающего государства, при условии, что к ним прилагается их перевод на испанский язык.
243. Марокко сообщило, что приемлемыми языками являются арабский и французский языки.
244. Мьянма сообщила, что приемлемым языком является английский язык.
245. Намибия сообщила, что приемлемым языком является английский язык.
246. Новая Зеландия сообщила, что в качестве приемлемого языка, на котором должны составляться просьбы об оказании взаимной правовой помощи, был определен английский язык.
247. Норвегия сообщила, что сообщения, касающиеся правовой помощи, могут направляться в Норвегию на норвежском, шведском, датском и английском языках.
248. Панама сообщила, что приемлемыми языками, которые могут использоваться в просьбах об оказании помощи в судебных вопросах, направляемых Республике Панама, являются испанский и английский языки.
249. Филиппины сообщили, что приемлемым языком является английский язык.
250. Польша сообщила, что приемлемыми языками являются польский и английский языки.
251. Португалия сообщила, что приемлемыми языками являются английский и французский языки.
252. Румыния сообщила, что к просьбам об оказании взаимной правовой помощи и сопутствующей документации, которые направляются властям Румынии, должны прилагаться переводы на румынский язык, либо они должны быть составлены на французском или английском языке.
253. Российская Федерация сообщила, что направленные в Российскую Федерацию просьбы о правовой помощи и прилагаемые к ним материалы должны сопровождаться переводом на русский язык, если иное не установлено международным договором Российской Федерации или не достигнута договоренность об ином между центральным органом Российской Федерации и центральным органом другого государства – участника Конвенции.

254. Словакия сообщила, что приемлемыми языками, на которых должны направляться и составляться письменные материалы, касающиеся просьб об оказании взаимной правовой помощи, являются словацкий, чешский, английский и французский языки.

255. Словения сообщила, что просьбы и приложения к ним, направляемые центральному органу Республики Словении, должны быть составлены на словенском языке либо к ним должен прилагаться перевод на словенский язык, а если представить перевод на словенский язык не представляется возможным, просьбы и приложения должны быть составлены на английском языке либо к ним должен прилагаться перевод на английский язык.

256. Южная Африка сообщила, что приемлемым языком, на котором должны направляться просьбы об оказании взаимной правовой помощи, является английский язык.

257. Швеция сообщила, что просьбы, а также приложения должны быть переведены на шведский, датский или норвежский языки, "за исключением случаев, когда орган, рассматривающий заявку, в индивидуальном порядке разрешает иное".

258. Бывшая югославская Республика Македония сообщила, что просьбы об оказании взаимной правовой помощи, а также прилагаемые к ним документы, которые направляются Республике Македонии, должны сопровождаться переводом на македонский или английский язык.

259. Тунис сообщил, что приемлемым языком является язык запрашивающего государства, при этом к документу должен прилагаться официальный перевод на язык запрашиваемого государства.

260. Турция сообщила, что приемлемыми языками являются английский и французский языки.

261. Украина сообщила, что просьбы об оказании правовой помощи и прилагаемые к ним документы должны направляться Украине с заверенным переводом на украинский, русский, английский или французский язык, если они не составлены на одном из этих языков.

262. Узбекистан сообщил, что в качестве приемлемого для него языка был определен русский язык.

263. Венесуэла (Боливарианская Республика) сообщила, что в соответствии с положениями Конституции и правовыми нормами Венесуэлы просьбы об оказании взаимной правовой помощи в вопросах уголовного правосудия, направляемые правительству Боливарианской Республики Венесуэла, должны быть составлены на испанском языке.

7. Предупреждение (пункт 6 статьи 31)

264. Уведомления, а также ответы на краткий вопросник по основным обязанностям, касающимся представления информации, в соответствии с пунктом 6 статьи 31 Конвенции Генеральному секретарю представили следующие государства-участники: Австралия, Австрия, Азербайджан, Ангола, Беларусь, Ботсвана, Бразилия, Египет, Испания, Канада, Кипр, Китай, Коста-Рика, Кувейт, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Мьянма, Норвегия, Панама,

Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Словакия, Узбекистан, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чили, Швеция, Эстония и Ямайка.

265. Ангола в своем уведомлении сообщила, что органом, который может оказывать другим государствам–участникам помощь в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, является следующий орган:

Ministry of External Affairs
National Director of Criminal Investigation
Rue Major Kanhangulo
Тел.: (+244) 394827

266. Австралия сообщила, что целях, связанных со статьей 31, следует обращаться к следующему соответствующему австралийскому органу:

Attorney General's Department (Assistant Secretary, International Crime Branch)
Robert Garran Offices
National Circuit, Barton ACT 2602
Australia

267. Австрия сообщила, что у нее нет органа, который мог бы оказывать другим государствам–участникам помощь в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности.

268. Азербайджан сообщил, что помощь другим государствам–участникам в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности может оказывать следующий орган:

Министерство внутренних дел
ул. Х. Хаджиева, 7
Баку, Азербайджан

269. Беларусь сообщила, что органом, ответственным за оказание другим государствам–участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, является следующий орган:

Генеральная прокуратура
ул. Интернациональная, 22
Минск, ГСП
220050 Беларусь

Тел.: (+375) 17226 43 57, (+375) 17206 55 41
Факс: (+375) 17226 42 52, (+375) 17226 41 67

270. Ботсвана сообщила, что оказывать другим государствам–участникам помощь в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности могут следующие органы:

а) Commissioner of Police
Botswana Police Headquarters
Government Enclave
Private Bag 0012
Gaborone, Botswana

- b) Attorney General
Attorney General's Chambers
Government Enclave
Private Bag 009
Gaborone, Botswana

271. Бразилия сообщила, что органами, ответственными за оказание другим государствам–участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, являются следующие органы:

- a) *Ministry of External Relations*
Coordinator General
Secretary, Luiza Lopes da Silva o Antonio Carlos Antunes Santos
Coordination General to Combat Transnational Crime
Ministério das Relações Exteriores, Explanada dos Ministerios
Bloco H, Anexo I, Sala 338,
Brasilia/DF. CEP: 70.170–900
Тел.: (+55–61) 3411 6662/6265
Факс: (+55–61) 3225 3198
Адрес эл. почты: cocit@mre.gov.br
- b) *Ministry of Justice*
Executive Secretary
Cabinet Chief, Donald Hamú Magalhães
Ministério da Justiça, Secretária Executiva
Edifício Sede, Sala 300
Brasilia/DF. CEP: 70.064–901
Тел. (+55–61) 3429 3335
Факс: (+55–61) 3321 5172
Адрес эл. почты: luiz.barreto@mj.gov.br

272. Канада сообщила, что в Канаде существует целый ряд органов и учреждений, которые могут оказывать другим государствам–участникам помощь в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, и что в случае поступления просьб об оказании помощи правительство Канады будет обращаться к ним за консультативной помощью.

273. Чили сообщила, что национальным органом, ответственным за оказание другим государствам–участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, назначено Министерство внутренних дел, расположенное по адресу: Palacio de la Moneda, Santiago, Chile.

274. Китай сообщил, что в континентальной части страны органами, ответственными за оказание другим государствам–участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, являются следующие органы:

- a) *Ministry of Public Security*
Mr. Jian Shen
Bureau of Foreign Affairs
No. 14, Dongchanganjie

Beijing 100741
China
Тел.: (+86-10) 65208635
Факс: (+86-10) 65241596
Веб-страница: www.mps.gov.cn

b) *Supreme People's Procuratorate*

Mr. Chun Ouyang
Research Sect.
No. 147, Beiheyandajie
Beijing 100726
China
Тел.: (+86-10) 62107524
Факс: (+86-10) 62107520
Веб-страница: www.spp.gov.cn/gzdt

Китай сообщил также, что в САР Макао также имеется орган или органы, которые могут оказывать другим государствам-участникам помощь в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности.

275. Коста-Рика сообщила, что у нее нет органа, который мог бы оказывать другим государствам-участникам помощь в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности.

276. Хорватия сообщила, что органом, ответственным за оказание другим государствам-участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, является следующий орган:

Ministry of Justice
Ms. Santr Stimac
Head, International Cooperation Department, Coordinator for Organized Crime
Republike Austrije 14
10000 Zagreb
Croatia
Тел.: 00 1 3710 674
Факс: 00 1 3710 672
Адрес эл. почты: sstimac@prarosvdje.hr

277. Кипр сообщил, что органом, ответственным за оказание другим государствам-участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, является следующий орган:

Cyprus Police
Director
Criminal Investigation Department
Police Headquarters
1478 Nicosia, Cyprus
Тел.: (+357-2) 2808018
Факс: (+357-2) 2808607
Адрес эл. почты: gavistidou@police.gov.cy
Веб-страница: www.police.gov.cy

278. Египет сообщил, что у него нет органа, который мог бы оказывать другим государствам–участникам помощь в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности.

279. Сальвадор сообщил, что органами, ответственными за оказание другим государствам–участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, являются следующие органы:

a) *Central National Office of Interpol*

Licenciado Ángel Miguel Barquero Silva
Chief of the Division
Centro de Gobierno
11°, Avenida norte Bis, N° 611
San Salvador, El Salvador

Тел.: (+503) 281 5791 или 503 888 5042

Факс: (+503) 281 5790

Адрес эл. почты: angelbarquero@interpol.gob.sv

b) *Unit of International Technical Evaluation, Supreme Court of Justice*

Licenciada Ana Elizabeth Villalta Vizcarra
Coordinator of the Unit
Corte Suprema de Justicia
Tercer Nivel, Área de asesores
Centro de Gobierno
San Salvador, El Salvador

Тел.: (+503) 271 3767, (+503) 271 8839, (+503) 271 8888/доб. 2089
или 1341

Факс: (+503) 271 3767/8839

Адрес эл. почты: aevillalta@yahoo.com

280. Эстония сообщила, что органом, ответственным за оказание другим государствам–участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, является следующий орган:

Ministry of Justice
Mr. Martin Hirvoja, Deputy Chancellor
Tõnismägi 5a
Tallinn, Estonia 15191

Тел.: (+372) 6 208 100, (+372) 6 208 183

Факс: (+372) 6 208 109

Адрес эл. почты: info@just.ee; www.just.ee; martin.hirvoja@just.ee

281. Финляндия сообщила, что органами, ответственными за оказание другим государствам–участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, являются следующие органы:

a) National Council for Crime Prevention
P.O. Box 25, FIN 00023 Government, Finland

b) Crime Policy Department of the Ministry of Justice
P.O. Box 25, FIN 00023 Government, Finland

- c) National Bureau of Investigations
P.O. Box 285, FIN 01301 Vantaa, Finland
Тел.: (+358-9) 8388 6281
Факс: (+358-9) 8388 6299
Адрес эл. почты: krp-rtp-ulp@krp.poliisi.fi

282. Ямайка сообщила, что органом, ответственным за оказание другим государствам–участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, является следующий орган:

Jamaica Constabulary Force
Mr. Lucius Thomas, Commissioner of Police
101–105 Old Hope Road
Kingston 6
Тел.: 927 4421
Факс: 927 7516
Веб–страница: www.jamaicapolice.org.jm

283. Кувейт сообщил, что у него есть орган или органы, которые могут оказывать другим государствам–участникам помощь в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности.

284. Малайзия сообщила, что органами, ответственными за оказание другим государствам–участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, являются следующие органы: а) Министерство внутренней безопасности; б) Министерство внутренних дел; с) Генеральная прокуратура; d) Королевская полиция Малайзии; е) Управление по борьбе с коррупцией; f) Центральный банк Малайзии; g) Департамент по вопросам иммиграции; и h) Национальное управление по наркотикам.

285. Мальта сообщила, что органом, ответственным за оказание другим государствам–участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, является следующий орган:

Security Service (MALTA)
Mr. Mark Galea
Assistant Head (Security Service) Operations
P.O. Box 146
Valletta, CMR 18
Malta
Тел.: (+356) 25695327
Факс: (+356) 25695321
Адрес эл. почты: mark.galea@gov.mt

286. Мексика сообщила, что у нее нет органа, который мог бы оказывать другим государствам–участникам помощь в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности.

287. Марокко сообщило, что у него нет органа, который мог бы оказывать другим государствам–участникам помощь в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности.

288. Мьянма сообщила, что должностным лицом, ответственным за оказание другим государствам–участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, является следующий орган:

Transnational Crime Department
Police Colonel Sit Aye, Head of Department
Myanmar Police Force
Myanmar Police Force Headquarters
Yangon, Myanmar
Тел.: (+95–1) 549 653
Факс: (+95–1) 545 255, 951 549 653
Адрес эл. почты: sitaye@mpf.gov.mm

289. Норвегия сообщила, что в Норвегии учреждением, ответственным за получение от других государств–участников просьб об оказании помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной преступности, является Департамент полиции Министерства юстиции.

290. Панама сообщила, что органами, которые могут оказывать другим государствам–участникам помощь в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, являются следующие органы:

- a) National Police
Адрес: Corregimiento de Ancón
Тел.: (+507) 227-1801, (+507) 232-5756, (+507) 232-5898
Факс: (+507) 5757
- b) Criminal Investigation Department
Адрес: Edificio Ancón
Avenida Frangipani, frente al Mercado de Abasto
Тел.: (+507) 212-2223
Факс: (+507) 212-2400
- c) Public Security and National Defence Council
Адрес: San Felipe, frente a la Presidencia de la República
Тел.: (+507) 227-9871
Факс: (+507) 225-1355

291. Филиппины сообщили, что органом, ответственным за оказание другим государствам–участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, является следующий орган:

Interpol Division, Directorate for Operation
Philippine Center on Transnational Crime
2nd Flr., Computer Svc. Bldg.
Camp Crame
Quezon City
Тел.: 721-41-62
Факс: 721-30-65

292. Польша сообщила, что у нее нет органа, который мог бы оказывать другим государствам–участникам помощь в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности.

293. Португалия сообщила, что органом, ответственным за оказание другим государствам–участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, является следующий орган:

GRIEC-Bureau for Co-operation, International and European Relations
Ministry of Justice
Rua Sousa Martins, 21 6° and 7°
1050-217 Lisboa

Тел: (+351) 21312100
Факс: (+351) 213121055/56
Веб–страница: www.griec.mj.pt

294. Румыния сообщила, что у нее нет органа, который мог бы оказывать другим государствам–участникам помощь в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности.

295. Словакия сообщила, что органом, ответственным за оказание другим государствам–участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, является Министерство внутренних дел⁸.

296. Испания сообщила, что органами, ответственными за оказание другим государствам–участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, являются Министерство юстиции и Министерство внутренних дел.

297. Швеция сообщила, что органом, ответственным за оказание другим государствам–участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности, является следующий орган:

Swedish National Police Board
National Criminal Investigation Department
P.O. Box 12256
102 26 Stockholm

Тел.: (+46-8) 401 9000
Факс: (+46-8) 409 9090

298. Узбекистан сообщил, что у него нет органа, ответственного за оказание другим государствам–участникам помощи в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности.

⁸ В своем ответе на краткий вопросник по основным обязанностям, касающимся представления информации, Словакия сообщила, что у нее нет органа, который мог бы оказывать другим государствам–участникам помощь в разработке мер по предупреждению транснациональной организованной преступности.

В. Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху

Меры противодействия незаконному ввозу мигрантов по морю (пункт 6 статьи 8)

299. Уведомления, а также ответы на краткий вопросник по основным обязанностям, касающимся представления информации, в соответствии с пунктом 6 статьи 8 Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение III) Генеральному секретарю представили следующие государства–члены: Австрия, Азербайджан, Ангола, Беларусь, Бельгия, Бразилия, Египет, Канада, Кипр, Коста-Рика, Кувейт, Латвия, Малави, Мальта, Мексика, Мьянма, Намибия, Панама, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Словакия, Узбекистан, Филиппины, Хорватия, Чили, Швеция, Эстония, Южная Африка и Ямайка.

300. Ангола в своем уведомлении сообщила, что органом, который должен получать запросы о помощи, о подтверждении регистрации или права судна нести его флаг, а также о разрешении принять надлежащие меры и отвечать на такие запросы, является следующий орган:

Service of Migration and Foreigners
Rue 17 e Setembro (Diogo Cao nc56)

Тел.: (+244) 339695, (+244) 392834

301. Австрия сообщила, что у нее нет органа, назначенного в соответствии с пунктом 6 статьи 8.

302. Азербайджан сообщил, что органом, который должен получать запросы о помощи, о подтверждении регистрации или права судна нести его флаг, а также о разрешении принять надлежащие меры и отвечать на такие запросы, назначено Министерство транспорта.

303. Беларусь сообщила, что у нее нет органа, назначенного в соответствии с пунктом 6 статьи 8.

304. Бельгия сообщила, что таким органом назначена Федеральная государственная служба внутренних дел (rue de Louvain 3, 1000 Brussels) (для прибрежных районов – морской координационно–спасательный центр).

305. Бразилия сообщила, что органом, который должен получать запросы о помощи, о подтверждении регистрации или права судна нести его флаг, а также о разрешении принять надлежащие меры и отвечать на такие запросы, является следующий орган:

Paulo Roberto Ornelas de Lindares
General Coordinator of Immigration Police
SAS, Quadra 06, Lotes 09/10, 8º andar, sala 824
Edifício Sede do DPF
Brasília, DF, CEP 70037-900

Тел.: (+55-61) 3311 8517/8370

Факс: (+55-61) 3226 0423

Адрес эл. почты: plantaocgpi@dpf.gov.br

306. Канада сообщила, что органом, который должен получать запросы о помощи, о подтверждении регистрации или права судна нести его флаг, а также о разрешении принять надлежащие меры и отвечать на такие запросы, является следующий орган:

Public Security and Emergency Preparedness Canada
Government Operations Centre (GOC)
Room TMP-0135
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
Canada, K1A 0P8

Тел.: (613) 991-7000
Факс: (613) 991-7094
Адрес эл. почты: goc-cog@psepc.gc.ca

307. Чили сообщила, что назначенным должностным лицом является Генеральный директор по вопросам безопасности мореплавания и делам торгового флота.

308. Коста-Рика сообщила, что органом, который должен получать запросы о помощи, о подтверждении регистрации или права судна нести его флаг, а также о разрешении принять надлежащие меры и отвечать на такие запросы, является следующий орган:

Ministry of Governmental Police and Public Security
Sr. Claudio Pacheco Chinchilla, Director General
National Service of Coastguards
4768-1000 San José

Тел.: (+506) 233 5022
Факс: (+506) 233 6510
Веб-страница: www.msp.go.cr

309. Хорватия сообщила, что органом, который должен получать запросы о помощи, о подтверждении регистрации или права судна нести его флаг, а также о разрешении принять надлежащие меры и отвечать на такие запросы, является следующий орган:

Ministry of the Sea, Tourism, Transport and Development
Vladimira Nazora 61
10000 Zagreb, Croatia

Тел.: (+385-1) 3784 500
Факс: (+385-1) 3784 550
Веб-страница: www.mmtpr.hr

310. Кипр сообщил, что назначенным органом является следующий орган:

Ministry of Justice and Public Order
Mrs. Malvo Koletta, Administrative Officer
Unit for International Legal Cooperation
125 Athalassas Avenue, 1461 Nicosia, Cyprus

Тел.: (+357-2) 2805928, (+357) 22805932

Факс: (+357-2) 2518328

Адрес эл. почты: registry@mjpo.gov.cy

311. Египет сообщил, что, несмотря на отсутствие отдельного органа, который осуществлял бы такую деятельность, все запросы, связанные с этим аспектом, должны направляться по дипломатическим каналам в Министерство иностранных дел, которое будет препровождать их компетентным органам.

312. Сальвадор сообщил, что у него нет органа, назначенного в соответствии с пунктом 6 статьи 8.

313. Эстония сообщила, что органом, который должен получать запросы о помощи, о подтверждении регистрации или права судна нести его флаг, а также о разрешении принять надлежащие меры и отвечать на такие запросы, является следующий орган:

Estonian Maritime Administration

Valge 4

11413 Tallinn

Estonia

Тел.: (+372) 6 205 500

Факс: (+372) 6 205 506

Адрес эл. почты: eva@vta.ee

314. Ямайка сообщила, что органом, который должен получать запросы о помощи, о подтверждении регистрации или права судна нести его флаг, а также о разрешении принять надлежащие меры и отвечать на такие запросы, является следующий орган:

Maritime Authority of Jamaica

Rear Admiral Peter Brady, Executive Director

4th Floor, D'Yoll Life Building

40 Knutsford Boulevard

Kingston 5

Тел.: (+876) 929 2201, (+876) 954 7760

Факс: (+876) 954 7236

Адрес эл. почты: maj@jamaicaships.com

Веб-страница: www.jamaicaships.com

315. Кувейт сообщил, что органом, который должен получать запросы о помощи, о подтверждении регистрации или права судна нести его флаг, а также о разрешении принять надлежащие меры и отвечать на такие запросы, является Главное управление портов Министерства транспорта.

316 Латвия сообщила, что в качестве национальных органов, которые должны получать запросы о помощи, о подтверждении регистрации или права судна нести его флаг, а также о разрешении принять надлежащие меры и отвечать на такие запросы, назначены следующие органы:

a) *Ministry of the Interior*

Raina blvd. 6
Riga, LV-1050
Latvia

Тел: (+371) 7219263
Факс: (+371) 7271005
Адрес эл. почты: kanceleja@iem.gov.lv
Веб–страница: www.iem.gov.lv

b) *Ministry of Transport*

Gogola iela 3
Riga, LV-1743
Latvia

Тел.: (+371) 7226922
Факс: (+371) 7217180
Адрес эл. почты: satmin@sam.gov.lv
Веб–страница: www.sam.gov.lv

317. Малави сообщила, что компетентным органом, на который возложена обязанность обеспечивать координацию и оказание взаимной правовой помощи, является следующий орган:

Principal Secretary
Ministry of Home Affairs and Internal Security
Private Bag 331
Lilongwe 3, Malawi

Тел.: (+265) 1 789 177
Факс: (+265) 1 789 509

Она также сообщила, что официальным языком передачи и приема сообщений является английский язык.

318. Мальта сообщила, что органом, который должен получать запросы о помощи, о подтверждении регистрации или права судна нести его флаг, а также о разрешении принять надлежащие меры и отвечать за такие запросы, является следующий орган:

Malta Maritime Authority
Registrar of Shipping
Merchant Shipping Directorate
Maritime House, Lascaris Wharf
Valletta, Malta

Веб–страница: www.mma.gov.mt

319. Мексика сообщила, что у нее нет органа, назначенного в соответствии с пунктом 6 статьи 8.

320. Мьянма сообщила, что назначенным должностным лицом является следующее должностное лицо:

Police Colonel Sit Aye, Head of Department
Transnational Crime Department
Myanmar Police Force
Myanmar Police Force Headquarters
Yangon
Myanmar

Тел.: (+951) 549 653
Факс: (+951) 545 255, (+951) 549 653
Адрес эл. почты: sitaye@mpf.gov.mm

321. Намибия сообщила, что должностным лицом, которое должно получать запросы о помощи, о подтверждении регистрации или права судна нести его флаг, а также о разрешении принять надлежащие меры и отвечать за такие запросы, является следующее должностное лицо:

Mr. M.M. Nangolo, Director of Maritime Affairs
Maritime Affairs Directorate
Private Bag 12005
Windhoek
Namibia

Тел.: (+264-61) 2088025/6
Факс: (+264-61) 240024
Адрес эл. почты: mmnangolo@mwtc.gov.na

322. Панама сообщила, что органом, который должен получать запросы о помощи, о подтверждении регистрации или права судна нести его флаг, а также отвечать на такие запросы, назначена Морская администрация Панама.

323. Филиппины сообщили, что органом, который должен получать запросы о помощи, о подтверждении регистрации или права судна нести его флаг, а также о разрешении принять надлежащие меры и отвечать за такие запросы, является следующий орган:

Phillippine Ports Authority
Marksman Bldg.
South Harbor, Port Area
Manila

Тел.: (+63-2) 527-48-53

324. Польша сообщила, что у нее нет органа, назначенного в соответствии с пунктом 6 статьи 8.

325. Португалия сообщила, что органом, который должен получать запросы о помощи, о подтверждении регистрации или права судна нести его флаг, а также о разрешении принять надлежащие меры и отвечать за такие запросы, является следующий орган:

Public Prosecutors Office
Rua da Escola Politécnica, 140
1269-269 Lisboa

Тел.: 21 392 19 00
Факс: 21 397 52 55
Веб-страница: www.pgr.pt

326. Румыния сообщила, что центральным органом, который должен получать запросы о помощи, назначен следующий орган⁹:

Ministry of Public Works, Transports and Housing
Blvd. Dinicu Golescu nr. 38
Sector 1 Bucuresti

Тел.: 223 29 81
Факс: 223 0272

327. Словакия разъяснила положение дел с назначенным органом следующим образом:

Эти вопросы входят в компетенцию Министерства транспорта; однако просьбы об оказании правовой помощи в вопросах уголовного судопроизводства рассматриваются прокурором, который в данном случае обратится с просьбой о сотрудничестве к соответствующим органам Министерства транспорта, а также к соответствующим правоохранительным органам.

328. Южная Африка сообщила, что должностным лицом, уполномоченным получать запросы о помощи и отвечать на такие запросы в соответствии с Протоколом о мигрантах, назначен генеральный директор Департамента транспорта. Ниже указана соответствующая контактная информация:

South African Maritime Safety Authority (SAMSA)
Mrs. E. L. Howard, Registrar of Ships
Private Bag X193
Pretoria, 0001

Тел.: (+27) 21 402 8980
Факс: (+27) 21 421 6109
Адрес эл. почты: ehoward@samsa.org.za

329. Швеция сообщила, что должностным лицом, которое должно получать запросы о помощи, о подтверждении регистрации или права судна нести его флаг, а также о разрешении принять надлежащие меры и отвечать на такие запросы, предварительно назначено следующее должностное лицо:

Officer on Duty
Regional Command South, NCC Sweden
Swedish Coastguard
Stumholmen
P.O. Box 536
S-37123, Karlskrona, Sweden

Тел.: (+46-455) 35 35 35, 24 4
Факс: (+46-455) 812 75, 24 4

⁹ В своем ответе на краткий вопросник по основным обязанностям, касающимся представления информации, Румыния указала, что таким назначенным органом является Министерство юстиции.

330. Узбекистан сообщил, что у него нет органа, назначенного в соответствии с пунктом 6 статьи 8.

С. Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему

Сотрудничество (пункт 2 статьи 13)

331. Уведомления в соответствии с пунктом 2 статьи 13 Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему (резолюция 55/255 Генеральной Ассамблеи, приложение) Генеральному секретарю представили следующие государства–участники: Азербайджан, Беларусь, Бельгия, Латвия, Литва, Малави, Норвегия, Панама, Польша, Румыния, Сальвадор, Турция, Уганда, Хорватия и Южная Африка.

332. Азербайджан в своем уведомлении сообщил, что соответствующим национальным органом назначено Министерство внутренних дел Азербайджанской Республики.

333. Беларусь сообщила, что национальным органом, который должен поддерживать связь между Республикой Беларусь и другими государствами–участниками по вопросам, относящимся к Протоколу об огнестрельном оружии, назначено Министерство внутренних дел Республики Беларусь.

334. Бельгия сообщила, что единым контактным пунктом назначен следующий орган:

Department of Legislation, Fundamental Rights and Liberties
Federal Ministry of Justice
115 Boulevard de Waterloo
1000 Brussels

335. Хорватия сообщила, что контактным органом, ответственным за поддержание связей с другими государствами–участниками по вопросам, относящимся к Протоколу об огнестрельном оружии, является Министерство внутренних дел.

336. Сальвадор сообщил, что без ущерба для решения о назначении, принятого в соответствии с пунктом 13 статьи 18 Конвенции, центральным контактным пунктом, ответственным за поддержание связей с другими государствами–участниками по вопросам, относящимся к Протоколу об огнестрельном оружии, назначено Министерство национальной обороны.

337. Латвия сообщила, что компетентным национальным органом, ответственным за поддержание связей с другими государствами–участниками по вопросам, относящимся к Протоколу об огнестрельном оружии, является следующий орган:

Ministry of the Interior
Raina Boulevard 6
Riga, LV-1505, Latvia

Тел.: (+371) 7219263
Факс: (+371) 7271005
Адрес эл. почты: kanceleja@iem.gov.lv

338. Литва сообщила, что контактным пунктом для поддержания связей с другими государствами–участниками по вопросам, относящимся к Протоколу об огнестрельном оружии, является Департамент полиции при Министерстве внутренних дел.

339. Малави сообщила, что компетентным должностным лицом, на которое возложена ответственность за координацию и оказание взаимной правовой помощи, является следующее должностное лицо:

Principal Secretary
Ministry of Home Affairs and Internal Security
Private Bag 331
Lilongwe 3 Malawi
Тел.: (+265) 1 789 177
Факс: (+265) 1 789 509

Она также сообщила, что официальным языком передачи и приема сообщений является английский язык.

340. Норвегия сообщила, что учреждением, которое может обеспечивать поддержание связей с Норвегией в рамках осуществления государствами–участниками обмена информацией, связанной с усилиями по борьбе с нарушениями Протокола об огнестрельном оружии, является Национальная служба уголовных расследований.

341. Панама сообщила, что национальным органом или должностным лицом, ответственным за поддержание связей с другими государствами–участниками по вопросам, относящимся к Протоколу об огнестрельном оружии, назначено Министерство внутренних дел и юстиции.

342. Польша сообщила, что на национальном уровне должностным лицом, ответственным за поддержание связей между Республикой Польша и другими государствами–участниками по вопросам, относящимся к Протоколу об огнестрельном оружии, назначен начальник полиции.

343. Румыния сообщила, что национальным контактным пунктом, ответственным за поддержание связей с другими государствами–участниками по вопросам, относящимся к Протоколу об огнестрельном оружии, назначено Национальное управление контроля за экспортом.

344. Южная Африка сообщила, что должностным лицом, ответственным за поддержание связей с другими государствами–участниками по вопросам, относящимся к Протоколу об огнестрельном оружии, назначен национальный комиссар Службы полиции Южной Африки.

345. Турция в своем уведомлении представила следующую информацию:

- а) национальный орган: General Command of Gendarmerie
Department of Combating Smuggling and Organized Crime

- b) должностное лицо: Senior Colonel Cengiz Yildirim, Head of Department
Department of Combating Smuggling and Organized Crime
General Command of Gendarmerie

346. Уганда сообщила, что национальным координатором по вопросам, относящимся к Протоколу, является следующее должностное лицо:

Coordinator
Uganda National Focal Point on Small Arms and Light Weapons
P.O. Box 7191
Kampala

Тел.: (+256-41) 252091, (+256) 71-667720
Факс: (+256-4) 252093

III. Заявления

A. Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

347. Генеральный секретарь получил заявления от следующих государств-участников: Азербайджан, Алжир, Беларусь, Бельгия, Китай, Никарагуа, Новая Зеландия, Панама, Российская Федерация, Узбекистан и Украина.

348. Генеральный секретарь также получил заявления от Европейского сообщества.

349. Алжир заявил, что ратификация им Конвенции никоим образом не означает признание Израиля и не влечет за собой установление каких-либо отношений с Израилем.

350. Азербайджан заявил, что он не может гарантировать осуществление положений Конвенции на территориях, оккупированных Республикой Арменией, до тех пор, пока эти территории не будут освобождены от такой оккупации.

351. Беларусь заявила, что она понимает осуществление положений статьи 10 Конвенции в той степени, в какой это не будет противоречить ее национальному законодательству.

352. Бельгия сообщила, что общины, говорящие на французском, фламандском и немецком языках, а также регионы Валлония, Фландрия и Брюссель—столица в равной степени несут ответственность, связанную с подписанием ею Конвенции.

353. Относительно САР Гонконг и САР Макао Китай заявил следующее:

a) в соответствии с Основным законом Специального административного района Гонконг Китайской Народной Республики и согласно результатам консультаций с правительством Специального административного района (САР) Гонконг применение Конвенции требует предварительного принятия САР Гонконг внутреннего законодательства. Таким образом, Конвенция не применяется в САР Гонконг до тех пор, пока правительство Китайской Народной Республики не уведомит об ином;

б) в соответствии с Основным законом САР Макао и согласно результатам консультаций с правительством САР Макао правительство Китайской Народной Республики приняло решение о применении Конвенции в САР Макао.

354. Дания заявила о территориальном изъятии в отношении Фарерских островов и Гренландии.

355. Эквадор заявил относительно статьи 10, что в настоящее время в законодательстве Эквадора не существует понятия "уголовная ответственность юридических лиц" и что, когда будет разработано законодательство в этой области, эта оговорка будет снята.

356. Новая Зеландия заявила, что в соответствии с конституциональным статусом Токелау и принимая во внимание обязательство правительства Новой Зеландии в отношении развития самоуправления Токелау посредством акта самоуправления согласно Уставу Организации Объединенных Наций, ратификация Новой Зеландией Конвенции не распространяется на Токелау до тех пор, пока заявление соответствующего содержания не будет направлено правительством Новой Зеландии депозитарию на основе соответствующих консультаций с указанной территорией.

357. Никарагуа заявила, что те меры, которые могут потребоваться для согласования Конвенции об организованной преступности с ее национальным законодательством, будут приняты в процессе пересмотра уголовного законодательства, который Никарагуа осуществляет в настоящее время или может осуществить в будущем. Кроме того, Никарагуа сохраняет за собой право в момент сдачи на хранение своей ратификационной грамоты сослаться, в соответствии с общими принципами международного права, на статью 19 Венской конвенции о праве международных договоров¹⁰.

358. Панама заявила в связи со статьями 16 и 18 Конвенции, что она не обязана обеспечивать выдачу или оказывать взаимную правовую помощь в тех случаях, когда деяния, повлекшие за собой просьбу о выдаче или оказании взаимной правовой помощи, не являются уголовно наказуемыми по уголовному законодательству Республики Панама.

359. Российская Федерация заявила, что она обладает юрисдикцией в отношении деяний, признанных преступными согласно статьям 5, 6, 8 и 23 Конвенции в случаях, предусмотренных пунктами 1 и 3 статьи 15 Конвенции. Она также заявила, что положения пункта 14 статьи 16 Конвенции должны применяться таким образом, чтобы обеспечить неотвратимость ответственности за совершение преступлений, подпадающих под действие Конвенции, без ущерба для эффективности международного сотрудничества в вопросах выдачи и правовой помощи. Российская Федерация на основании пункта 7 статьи 18 Конвенции заявила также, что будет на основе взаимности применять пункты 9-29 статьи 18 вместо соответствующих положений договора о взаимной правовой помощи, заключенного Российской Федерацией с другим государством – участником Конвенции, если, по мнению центрального органа Российской Федерации, это будет способствовать сотрудничеству. Она заявила также, что в соответствии с пунктом 2 статьи 27 Конвенции она будет

¹⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1155, No. 18232.

рассматривать Конвенцию в качестве основы для взаимного сотрудничества между правоохранительными органами в отношении преступлений, охватываемых Конвенцией, при условии, что это сотрудничество не будет включать проведение следственных и иных процессуальных действий на территории Российской Федерации.

360. Украина в связи с пунктом 6 статьи 13 Конвенции заявила, что Конвенция будет применяться только при условии соблюдения конституционных принципов и фундаментальных свобод правовой системы Украины. Украина заявила также, что положения пункта 3 статьи 26 не будут применяться в отношении организатора или руководителя преступной группы для предоставления ему иммунитета от уголовного преследования. В соответствии с законодательством Украины (пункт 2 статьи 255 Уголовного кодекса Украины) указанные лица несут уголовную ответственность независимо от оснований, предусмотренных в статье 26 Конвенции. Кроме того, в связи с пунктом (b) статьи 2 Украина представила следующую подробную информацию о своем национальном законодательстве:

в украинском уголовном законодательстве понятию "серьезное преступление" соответствует понятие "тяжкое преступление" и "особо тяжкое преступление". Под тяжким преступлением понимается преступление, за которое по закону предусмотрен такой вид наказания, как лишение свободы на срок не менее пяти и не более десяти лет (пункт 4 статьи 12 Уголовного кодекса Украины), а под особо тяжким преступлением понимается преступление, за которое по закону предусмотрен такой вид наказания, как лишение свободы на срок более десяти лет или пожизненное заключение (пункт 5 статьи 12 Уголовного кодекса Украины).

361. Узбекистан заявил в связи со статьей 10 Конвенции, что его законодательство не предусматривает уголовной или административной ответственности юридических лиц. Кроме того, в связи с пунктами (a), (b) и (g) статьи 2 и статьей 7 Конвенции Узбекистан представил следующую подробную информацию о своем национальном законодательстве. Относительно пункта (a) статьи 2 Конвенции – в соответствии с частью 4 статьи 29 Уголовного кодекса Республики Узбекистан, утвержденного Законом от 22 сентября 1994 года, организованной группой признается предварительное объединение двух или более лиц в группу для совместной преступной деятельности. Относительно пункта (b) статьи 2 Конвенции – в соответствии со статьей 15 Уголовного кодекса Республики Узбекистан преступления, в зависимости от характера и степени общественной опасности, подразделяются на не представляющие большой общественной опасности, менее тяжкие, тяжкие и особо тяжкие. К не представляющим большой общественной опасности относятся умышленные преступления, за которые законом предусмотрено наказание в виде лишения свободы не свыше трех лет, а также преступления, совершенные по неосторожности, за которые законом предусмотрено наказание в виде лишения свободы не свыше пяти лет. К менее тяжким относятся умышленные преступления, за которые законом предусмотрены наказания в виде лишения свободы на срок более трех лет, но не свыше пяти лет, а также преступления, совершенные по неосторожности, за которые законом предусмотрено наказание в виде лишения свободы на срок более пяти лет. К тяжким относятся

умышленные преступления, за которые законом предусмотрено наказание в виде лишения свободы на срок более пяти лет, но не свыше десяти лет. К особо тяжким относятся умышленные преступления, за которые законом предусмотрено наказание в виде лишения свободы на срок свыше десяти лет или смертная казнь. Относительно пункта (g) статьи 2 Конвенции – в соответствии с Законом Республики Узбекистан от 29 августа 2001 года конфискация имущества как вид наказания из Уголовного кодекса исключена. Статьей 284 Уголовно–процессуального кодекса Республики Узбекистан установлено, что имущество, явившееся предметом преступления, если оно не подлежит возврату прежнему собственнику, по приговору суда обращается в собственность государства. Относительно статьи 7 Конвенции – в соответствии со статьей 38 Закона Республики Узбекистан от 25 апреля 1996 года "О банках и банковской деятельности" справки по операциям и счетам физических и юридических лиц выдаются клиентам, самим организациям, прокурору, судам, органам дознания и следствия:

а) справки по операциям и счетам юридических лиц и иных организаций выдаются самим организациям, прокурору, судам, а органам дознания и следственным органам – при наличии возбужденного уголовного дела;

б) справки по счетам и вкладам физических лиц выдаются самим клиентам и их законным представителям, а также судам, органам дознания и следствия по делам, находящимся в их производстве, в случаях, когда на денежные средства и иные ценности клиентов, находящиеся на счетах и во вкладах, может быть наложен арест, обращено взыскание или применена конфискация имущества.

362. В соответствии с пунктом 3 статьи 36 Конвенции Европейское сообщество сделало заявление о том, что оно обладает компетенцией в отношении статей 7, 9 и 30, а также пункта 2 (с) статьи 31 за некоторыми исключениями, предусмотренными в соответствии с положениями Договора о создании Европейского сообщества с поправками, внесенными Амстердамским договором. Кроме того, Сообщество считает себя связанным другими положениями Конвенции в той мере, в которой они касаются применения статей 7, 9, 30 и пункта 2 (с) статьи 31, в частности статьями, касающимися цели, определений и заключительных положений. Сфера компетенции Сообщества и осуществление этой компетенции постоянно развиваются, и о любых соответствующих изменениях применительно к компетенции будут направляться надлежащие уведомления.

363. Европейское сообщество заявило также, что с учетом компетенции Сообщества Конвенция будет применяться к территориям, на которых применяется Договор о создании Европейского сообщества с поправками, внесенными Амстердамским договором, и на условиях, установленных в этом Договоре, в частности его статьей 299. Согласно статье 299 это заявление не применяется в отношении территорий государств–членов, на которых не применяется Договор, а также не наносит ущерба тем действиям или позициям, которые могут быть предприняты или заняты согласно Конвенции заинтересованными государствами–членами от имени таких территорий или в их интересах.

364. В связи с пунктом 2 статьи 35 Конвенции Европейское сообщество заявило, что споры с участием Сообщества могут быть переданы только на арбитражное разбирательство в соответствии с пунктом 1 статьи 34 Статута Международного суда, которая гласит следующее: "Только государства могут быть сторонами по делам, разбираемым Судом".

В. Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее

365. Генеральный секретарь получил заявления, касающиеся Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение II), от следующих государств-участников: Австралия, Азербайджан, Алжир, Бельгия, Дания, Малави, Новая Зеландия и Саудовская Аравия.

366. Алжир заявил, что ратификация им Протокола о торговле людьми никоим образом не означает признания Израилем и не может быть истолкована как ведущая к установлению каких-либо отношений с Израилем.

367. Австралия заявила, что ничто в Протоколе о торговле людьми не рассматривается как налагающее на Австралию обязательство в отношении разрешения въезда на ее территорию или пребывания на ее территории лиц, которым иначе Австралия не обязана разрешать въезд на свою территорию или пребывание на своей территории.

368. Азербайджан заявил, что он не может гарантировать осуществление положений Протокола о торговле людьми на территориях, оккупированных Республикой Арменией до тех пор, пока эти территории не будут освобождены от такой оккупации.

369. Бельгия заявила, что общины, говорящие на французском, фламандском и немецком языках, а также регионы Валлония, Фландрия и Брюссель-столица в равной степени несут ответственность, связанную с подписанием ею Протокола о торговле людьми.

370. Дания заявила о территориальном изъятии в отношении Фарерских островов и Гренландии.

371. Малави заявила, что в рамках мер по пресечению и искоренению преступлений, связанных с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, она приступила к проведению различных социально-правовых реформ, с целью обеспечить учет обязательств, вытекающих из пункта 4 статьи 16 Протокола о торговле людьми. Малави прямо заявила о своем признании пункта 2 статьи 15 об урегулировании споров, касающегося толкования и применения Протокола. Малави сообщила, что компетентным должностным лицом, на которое возложена ответственность за координацию и оказание взаимной правовой помощи, является следующее должностное лицо:

Principal Secretary
Ministry of Home Affairs and Internal Security
Private Bag 331
Lilongwe 3, Malawi

Тел.: (+265) 1 789 177
Факс: (+265) 1 789 509

Она также сообщила, что официальным языком приема и передачи сообщений является английский язык.

372. Новая Зеландия заявила, что, в соответствии с конституциональным статусом Токелау и принимая во внимание обязательство правительства Новой Зеландии в отношении развития самоуправления Токелау посредством акта самоопределения согласно Уставу Организации Объединенных Наций, ратификация ею Протокола о торговле людьми не распространяется на Токелау до тех пор, пока заявление соответствующего содержания не будет направлено правительством Новой Зеландии депозитарию на основе соответствующих консультаций с указанной территорией.

373. Саудовская Аравия заявила, что общественный строй Королевства Саудовская Аравия запрещает торговлю людьми в целях, указанных в пункте (а) статьи 3 Протокола о торговле людьми.

С. Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху

374. Генеральный секретарь получил заявления, касающиеся Протокола о мигрантах, от следующих государств-участников: Азербайджан, Алжир, Бельгия, Малави, Новая Зеландия, Сальвадор, Саудовская Аравия и Эквадор.

375. Алжир заявил, что ратификация им Протокола о мигрантах никоим образом не означает признания Израиля и не может быть истолкована как ведущая к установлению каких-либо отношений с Израилем.

376. Азербайджан заявил, что он не может гарантировать осуществление положений Протокола о мигрантах на территориях, оккупированных Республикой Арменией, до тех пор, пока эти территории не будут освобождены от такой оккупации.

377. Бельгия заявила, что общины, говорящие на французском, фламандском и немецком языках, и регионы Валлония, Фландрия и Брюссель–столица в равной степени несут ответственность, связанную с подписанием ею Протокола о мигрантах.

378. Эквадор заявил, что мигранты являются жертвами незаконной торговли людьми, которую ведут преступные организации, и что единственной целью таких организаций является нечестное и неправомерное обогащение за счет лиц, желающих честно трудиться за границей; кроме того, положения Протокола о мигрантах должны толковаться с учетом Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (резолюция 45/158 Генеральной Ассамблеи, приложение) и действующих международных документов по правам человека.

379. В связи с пунктом 2 статьи 9 Сальвадор заявил, что в соответствии с его национальным законодательством государство по закону выплачивает компенсацию жертвам судебных ошибок, которые были должным образом доказаны, только в случае пересмотра приговоров, вынесенных по уголовным

делам. В связи со статьей 18 он заявил также, что возвращение незаконно ввезенных мигрантов должно происходить только в той мере, в какой это возможно, и с учетом средств, имеющихся в распоряжении государства.

380. Малави заявила, что в рамках мер по пресечению и искоренению преступлений, связанных с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, она приступила к проведению различных социально-правовых реформ с целью обеспечить учет обязательств, вытекающих из Протокола о мигрантах. Малави заявила также о своем признании пункта 2 статьи 20 об урегулировании споров, касающегося толкования и применения Протокола.

381. Новая Зеландия заявила, что, в соответствии с конституциональным статусом Токелау и принимая во внимание обязательство правительства Новой Зеландии в отношении развития самоуправления Токелау посредством акта самоопределения согласно Уставу Организации Объединенных Наций, ратификация ею Протокола о мигрантах не распространяется на Токелау до тех пор, пока заявление соответствующего содержания не будет направлено правительством Новой Зеландии депозитарию на основе соответствующих консультаций с указанной территорией.

382. Саудовская Аравия заявила, что Королевство Саудовская Аравия не является участником Конвенции о статусе беженцев¹¹ и Протокола от 1967 года, касающегося статуса беженцев¹².

D. Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему

383. Генеральный секретарь получил заявления, касающиеся Протокола об огнестрельном оружии, от следующих государств-участников: Азербайджан, Алжир, Аргентина, Гватемала, Малави и Сальвадор.

384. Алжир заявил, что ратификация им Протокола об огнестрельном оружии никоим образом не означает признания Израиля и не может быть истолкована как ведущая к установлению каких-либо отношений с Израилем.

385. В связи со статьей 2 Аргентина заявила, что положения Протокола об огнестрельном оружии не наносят ущерба праву Аргентинской Республики принимать на национальном уровне более строгие положения, направленные на реализацию целей Протокола в области предотвращения незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей, компонентов и боеприпасов к нему, а также борьбы с ними и их искоренения.

386. Азербайджан заявил, что он не может гарантировать соблюдение положений Протокола об огнестрельном оружии на территориях, оккупированных Республикой Арменией, до тех пор, пока эти территории не будут освобождены от такой оккупации.

¹¹ Ibid, vol. 189, No. 2545.

¹² Ibid, vol. 606, No. 8791.

387. В связи с пунктом (а) статьи 3 Сальвадор заявил, что Республика Эль-Сальвадор в соответствии со своим национальным законодательством (Закон о контроле, мониторинге и регулировании огнестрельного оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ и аналогичной продукции) использует следующие определения некоторых терминов:

а) коллекционное оружие – списанное военное оружие; а также старинное и устаревшее оружие и оружие, имеющее историческую ценность, которое не используется, при условии, что оно прошло техническую проверку в Министерстве национальной обороны, которое сертифицирует его как таковое;

б) боевое оружие – самострельные пистолеты, ружья и карабины, а также оружие, классифицируемое как легкое и тяжелое, мины, гранаты и боевые взрывчатые вещества;

с) старинное оружие – оружие, которое более не производится и может быть зарегистрировано только для целей коллекционирования после прохождения технической сертификации и с предварительного разрешения Министерства национальной обороны;

д) списанное оружие – любое боевое оружие, которое для целей коллекционирования было, с предварительного разрешения Министерства национальной обороны, списано и более не может использоваться в первоначальных целях;

е) огнестрельное оружие – оружие, в котором гильзы, оснащенные круглым или кольцевым капсюлем, используются для выбрасывания снаряда из гладкого или нарезного ствола за счет силы давления газов, образуемых при сгорании твердого или порошкообразного взрывчатого материала или другого горючего материала, который содержится в этих гильзах; кроме того, для целей идентификации пистолеты и револьверы должны быть снабжены маркировкой на корпусе, а ружья, карабины и короткоствольное оружие должны иметь серийный номер на корпусе механизма;

ф) взрывчатые вещества – соединения различных веществ и смеси, способные при воспламенении к экзотермической реакции; любое вещество или материал, которые при ударе, трении, нагревании либо вследствие несильной детонации или химической реакции способны к бурной реакции, в процессе которой при высокой температуре и большом давлении образуются газы, воздействующие на все находящееся поблизости;

г) продукция, аналогичная огнестрельному оружию или боеприпасам, – любая изготовленная вручную продукция или предметы, которые имеют аналогичные технические характеристики или могут использоваться в аналогичных целях.

388. Гватемала заявила, что, если информация, о которой говорится в статье 12 Протокола об огнестрельном оружии, разглашается лицами в конфиденциальном порядке, она будет представлять ее только в рамках запроса об оказании помощи в судебных вопросах.

389. Малави заявила, что в рамках мер, направленных на предупреждение и искоренение преступлений, связанных с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, она приступила к проведению различных социально–

правовых реформ с целью обеспечить учет обязательств, вытекающих из пункта 4 статьи 17 Протокола об огнестрельном оружии. Малави прямо заявила о своем признании пункта 2 статьи 16 об урегулировании споров, касающегося толкования и применения Протокола.

IV. Оговорки

A. Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

390. Генеральный секретарь получил оговорки в соответствии с пунктом 3 статьи 35 Конвенции от следующих государств-участников: Азербайджан, Алжир, Бахрейн, Белиз, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Иордания, Китай, Колумбия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Литва, бывшая югославская Республика Македония, Малайзия, Микронезия (Федеративные Штаты), Мьянма, Сальвадор, Саудовская Аравия, Тунис, Узбекистан, Эквадор и Южная Африка.

391. Кроме того, Генеральный секретарь получил оговорку от Мьянмы, которая выразила оговорки в отношении статьи 16, касающейся выдачи, и не считает себя связанной этой статьёй.

Урегулирование споров (пункт 3 статьи 35)

392. Алжир в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 35, который гласит, что любой спор между двумя или более государствами относительно толкования или применения Конвенции, который не был урегулирован путем переговоров, передается по просьбе одного из ее участников на арбитражное разбирательство или в Международный Суд. Алжир считает, что любой спор такого рода должен передаваться на арбитражное разбирательство или в Международный Суд только с согласия всех сторон такого спора.

393. Азербайджан в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 35.

394. Бахрейн в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 35.

395. Белиз в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 35.

396. Китай в своей оговорке сообщил, что он не связан положениями пункта 2 статьи 35.

397. Колумбия в своей оговорке сообщила, что она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 35.

398. Эквадор сделал оговорку относительно пункта 2 статьи 35, касающегося урегулирования споров.

399. Египет в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 35.
400. Сальвадор в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 35, поскольку не признает обязательную юрисдикцию Международного Суда.
401. Иордания заявила о своем намерении не считать себя связанной положениями пункта 2 статьи 35.
402. Лаосская Народно–Демократическая Республика в своей оговорке сообщила, что она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 35. Она заявила, что для передачи спора относительно толкования или применения Конвенции на арбитражное разбирательство или в Международный Суд необходимо согласие всех сторон, участвующих в споре.
403. Литва в своей оговорке сообщила, что она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 35, предусматривающего передачу в Международный Суд любых споров относительно толкования или применения Конвенции.
404. Малайзия в своей оговорке сообщила, что она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 35. Малайзия, в частности, сохраняет за собой право согласиться в том или ином конкретном случае соблюдать порядок разбирательства, изложенный в пункте 2 статьи 35, или любой иной порядок арбитражного разбирательства.
405. Микронезия (Федеративные Штаты) в своей оговорке сообщила, что она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 35.
406. Мьянма в своей оговорке сообщила, что она не считает себя связанной обязательствами передавать споры относительно толкования или применения Конвенции в Международный Суд.
407. Саудовская Аравия в своей оговорке сообщила, что она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 35.
408. Южная Африка в своей оговорке сообщила, что, пока правительство Южно–Африканской Республики не примет решения об обязательной юрисдикции Международного Суда, она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 35, который предусматривает обязательную юрисдикцию Международного Суда при урегулировании разногласий, касающихся толкования или применения Конвенции. Южная Африка будет исходить из того, что для передачи того или иного конкретного спора в Международный Суд для урегулирования в каждом отдельном случае требуется согласие всех сторон спора.
409. Бывшая югославская Республика Македония в своей оговорке сообщила, что она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 35, предусматривающего передачу в Международный Суд всех споров относительно толкования или применения Конвенции.

410. Тунис в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 35, и подчеркнул, что споры относительно толкования или применения Конвенции могут передаваться на рассмотрение Международного Суда только в случае принципиального согласия всех заинтересованных сторон.

411. Узбекистан в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 35.

412. Венесуэла (Боливарианская Республика) заявила, что она делает четкую оговорку в отношении положений пункта 2 статьи 35. Соответственно, она не считает себя связанной обязательством прибегать к арбитражному разбирательству как к средству урегулирования споров и не признает обязательной юрисдикции Международного Суда.

В. Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее

413. Генеральный секретарь получил оговорки в соответствии с пунктом 3 статьи 15 Протокола о торговле людьми от следующих государств-участников: Азербайджан, Алжир, Бахрейн, Колумбия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Литва, Мьянма, Сальвадор, Саудовская Аравия, Тунис, Эквадор и Южная Африка.

414. Кроме того, Генеральный секретарь получил оговорку от Саудовской Аравии, которая сделала прямые оговорки относительно положений пункта 3(d) статьи 6 и пункта 1 статьи 7 Протокола.

Урегулирование споров (пункт 3 статьи 15)

415. Алжир в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 15, гласящего, что любой спор между двумя или более государствами относительно толкования или применения Протокола о торговле людьми, который не может быть урегулирован путем переговоров, передается по просьбе одного из этих государств на арбитражное разбирательство или на рассмотрение Международного Суда. Алжир считает, что любой спор такого рода может передаваться на арбитражное разбирательство или на рассмотрение Международного Суда только с согласия всех сторон спора.

416. Азербайджан в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 15.

417. Бахрейн в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 15.

418. Колумбия в своей оговорке сообщила, что она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 15.

419. Эквадор сделал оговорку в отношении пункта 2 статьи 15, касающегося урегулирования споров.

420. Сальвадор в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 15, поскольку он не признает обязательной юрисдикции Международного Суда.

421. Лаосская Народно-Демократическая Республика в своей оговорке сообщила, что она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 15. Она заявила, что для передачи спора относительно толкования и применения Протокола на арбитражное разбирательство или в Международный Суд необходимо согласие всех сторон, участвующих в споре.

422. Литва в своей оговорке сообщила, что она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 15, который предусматривает, что любое государство-участник может передать любой спор относительно толкования или применения Протокола о торговле людьми в Международный Суд.

423. Мьянма в своей оговорке относительно статьи 15 сообщила, что она не считает себя связанной обязательствами передавать споры относительно толкования или применения Протокола о торговле людьми в Международный Суд.

424. Саудовская Аравия в своей оговорке сообщила, что она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 15.

425. Южная Африка в своей оговорке сообщила, что, пока правительство Южно-Африканской Республики не примет решение об обязательной юрисдикции Международного Суда, она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 15, который предусматривает обязательную юрисдикцию Международного Суда при урегулировании разногласий, касающихся толкования или применения Протокола о торговле людьми. Южная Африка будет исходить из того, что для передачи того или иного конкретного спора в Международный Суд для урегулирования в каждом отдельном случае требуется согласие всех сторон спора.

426. Тунис в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 15, и заявил, что споры относительно толкования или применения Протокола о торговле людьми могут передаваться в Международный Суд только с его предварительного согласия.

С. Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху

427. Генеральный секретарь получил оговорки в соответствии с пунктом 3 статьи 20 Протокола о мигрантах от следующих государств-участников: Азербайджан, Алжир, Бахрейн, Венесуэла (Боливарианская Республика), Лаосская Народно-Демократическая Республика, Литва, Мьянма, Сальвадор, Саудовская Аравия, Тунис, Эквадор и Южная Африка.

Урегулирование споров (пункт 3 статьи 20)

428. Алжир в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 20, который гласит, что любой спор между двумя или более государствами относительно толкования или применения Протокола о

мигрантах, который не может быть урегулирован путем переговоров, передается по просьбе одного из этих государств на арбитражное разбирательство или на рассмотрение Международного Суда. Алжир считает, что любой спор такого рода может передаваться на арбитражное разбирательство или на рассмотрение Международного Суда только с согласия всех сторон спора.

429. Азербайджан в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 20.

430. Бахрейн в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 20.

431. Эквадор сделал оговорку в отношении пункта 2 статьи 20, касающегося урегулирования споров.

432. Сальвадор в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 20, поскольку он не признает обязательной юрисдикции Международного Суда.

433. Лаосская Народно–Демократическая Республика в своей оговорке сообщила, что она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 20. Она заявила, что для передачи спора относительно толкования и применения Протокола о мигрантах на арбитражное разбирательство или в Международный Суд необходимо согласие всех сторон, участвующих в споре.

434. Литва в своей оговорке сообщила, что она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 20, гласящего, что любое государство–участник может передать любой спор относительно толкования или применения Протокола о мигрантах в Международный Суд.

435. Мьянма в своей оговорке относительно статьи 20 сообщила, что она не считает себя связанной обязательствами, касающимися передачи споров относительно толкования или применения Протокола о мигрантах в Международный Суд.

436. Саудовская Аравия в своей оговорке сообщила, что она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 20.

437. Южная Африка в своей оговорке сообщила, что пока правительство Южно–Африканской Республики не примет решение об обязательной юрисдикции Международного Суда, она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 20, предусматривающего обязательную юрисдикцию Международного Суда в урегулировании разногласий, касающихся толкования или применения Протокола о мигрантах. Южная Африка будет исходить из того, что для передачи того или иного конкретного спора в Международный Суд для урегулирования в каждом отдельном случае требуется согласие всех сторон спора.

438. Тунис в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 20, и заявил, что споры относительно толкования или применения Протокола о мигрантах могут передаваться в Международный Суд только с его предварительного согласия.

439. Венесуэла (Боливарианская Республика) сформулировала оговорку в отношении положения, предусмотренного в пункте 2 статьи 20. Соответственно,

она не считает себя связанной обязательством прибегать к арбитражному разбирательству как к средству урегулирования споров и не признает обязательную юрисдикцию Международного Суда.

С. Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему

440. Генеральный секретарь получил оговорки в соответствии с пунктом 3 статьи 16 Протокола об огнестрельном оружии от следующих государств–участников: Азербайджан, Алжир, Лаосская Народно–Демократическая Республика, Литва, Сальвадор, Тунис и Южная Африка.

441. Кроме того, Генеральный секретарь получил от Бельгии оговорку, касающуюся пункта 2 статьи 4 Протокола об огнестрельном оружии, в которой говорится, что Протокол не регулирует деятельность вооруженных сил в условиях вооруженного конфликта в том смысле, какой эти термины имеют в международном гуманитарном праве, и такая деятельность регулируется этим правом.

Урегулирование конфликтов (пункт 3 статьи 16)

442. Алжир в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 16, в котором говорится, что любой спор между двумя или более государствами–участниками относительно толкования или применения Протокола об огнестрельном оружии, который не может быть урегулирован путем переговоров, передается по просьбе одного из этих государств на арбитражное разбирательство или на рассмотрение Международного Суда. Алжир считает, что любой спор такого рода может передаваться на арбитражное разбирательство или в Международный Суд только с согласия всех сторон спора.

443. Азербайджан в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 16.

444. Сальвадор в своей оговорке сообщил, что он не считает себя связанным положениями пункта 2 статьи 16, поскольку он не признает обязательную юрисдикцию Международного Суда.

445. Лаосская Народно–Демократическая Республика в своей оговорке сообщила, что она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 16. Она заявила, что для передачи спора относительно толкования или применения Протокола об огнестрельном оружии на арбитражное разбирательство или в Международный Суд необходимо согласие всех сторон, участвующих в споре.

446. Литва в своей оговорке сообщила, что она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 16, предусматривающего урегулирование споров относительно толкования или применения Протокола об огнестрельном оружии в Международном Суде.

447. Южная Африка в своей оговорке сообщила, что, пока правительство Южно–Африканской Республики не примет решение об обязательной

юрисдикции Международного Суда, она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 16, предусматривающего обязательную юрисдикцию Международного Суда в урегулировании разногласий, касающихся толкования или применения Протокола об огнестрельном оружии. Южная Африка будет исходить из того, что для передачи того или иного конкретного спора в Международный Суд для урегулирования в каждом отдельном случае требуется согласие всех сторон спора.

448. Тунис сделал оговорку в отношении пункта 2 статьи 16.
